

Официален вестник

на Европейския съюз

C 79

Година 51

Издание на български език

Информация и известия

29 март 2008 г.

Известие №	Съдържание	Страница
IV	Информация	
	ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ	
	Съд на Европейските общности	
2008/C 79/01	Последна публикация на Съда в Официален вестник на Европейския съюз ОВ С 64, 8.3.2008 г.	1
V	Обявления	
	СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ	
	Съд на Европейските общности	
2008/C 79/02	Дело C-380/05: Решение на Съда (четвърти състав) от 31 януари 2008 г. (преюдициално запитване от Consiglio di Stato — Италия) — Centro Europa 7 Srl/Ministero delle Comunicazioni e Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Direzione Generale Autorizzazioni e Concessioni Ministero delle Comunicazioni (Свободно предоставяне на услуги — Електронни съобщения — Телевизионна дейност — Нова обща регулаторна рамка — Разпределяне на радиочестоти за излъчване)	2
2008/C 79/03	Дело C-2/06: Решение на Съда (разширен състав) от 12 февруари 2008 г. (искане за преюдициално заключение от Finanzgericht Hamburg) — Willy Kempter KG/Hauptzollamt Hamburg-Jonas (Износ на говеда — Възстановявания при износ — Окончателно административно решение — Тълкуване на решение на Съда — Действие на по-късно произнесено от Съда решение в отговор на преюдициално запитване — Преразглеждане и оттегляне — Времени ограничения — Правна сигурност — Принцип на сътрудничеството — Член 10 ЕО)	3

2008/C 79/04	Дело C-199/06: Решение на Съда (голям състав) от 12 февруари 2008 г. (преюдициално запитване от Conseil d'État — Франция) — Centre d'exportation du livre français (CELF), Ministère de la culture et de la communication/Société internationale de diffusion et d'édition (Държавни помощи — Член 88, параграф 3 ЕО — Национални юрисдикции — Възстановяване на неправомерно приведени в действие помощи — Помощи, обявени за съвместими с общия пазар)	3
2008/C 79/05	Дело C-244/06: Решение на Съда (трети състав) от 14 февруари 2008 г. (преюдициално запитване от Landgericht Koblenz — Германия) — Dynamic Medien Vertriebs GmbH/Avides Media AG (Свободно движение на стоки — Член 28 ЕО — Мерки с равностоен ефект — Директива 2000/31/ЕО — Национална правна уредба, която забранява продажбата по пощата на видеोगрами, спрямо които компетентен орган не е извършил контрол и класификация за целите на защитата на непълнолетните лица и върху които няма обозначение от този орган за минималната възраст за гледането на тези видеограми — Видеограми, внесени от друга държава-членка, които са били контролирани и класифицирани от компетентния орган на тази държава и които са обозначени със знак за минимална възраст — Обосноваване — Защита на детето — Принцип на пропорционалност)	4
2008/C 79/06	Дело C-274/06: Решение на Съда (трети състав) от 14 февруари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Испания (Неизпълнение на задължения от държава-членка — Член 56 ЕО — Национална разпоредба, която ограничава правата на глас на акционерите в предприятията от енергийния сектор — Ограничение, приложимо за публичните образувания)	4
2008/C 79/07	Дело C-419/06: Решение на Съда (четвърти състав) от 14 февруари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Република Гърция (Неизпълнение на задължения от държава-членка — Държавни помощи — Задължение за възстановяване)	5
2008/C 79/08	Дело C-449/06: Решение на Съда (четвърти състав) от 14 февруари 2008 г. (преюдициално запитване от Tribunal du travail de Bruxelles — Белгия) — Sophiane Gysen/Groupe S-Caisse d'Assurances sociales pour indépendants (Длъжностни лица — Заплата — Правилник — Семейни надбавки — Определяне на размера на националните семейни надбавки — Определяне на ранг на децата — Дете, което предоставя право на установените в Правилника семейни надбавки)	5
2008/C 79/09	Дело C-450/06: Решение на Съда (трети състав) от 14 февруари 2008 г. (преюдициално запитване от Conseil d'État — Белгия) — Vares Sa/État belge (Обществени поръчки — Жалба — Директива 89/665/ЕО — Ефективно обжалване — Понятие — Равновесие между принципа на състезателност и правото на запазване на търговските тайни — Защита от органа, отговорен за обжалването, на поверителността на информацията, предоставена от икономическите оператори)	6
2008/C 79/10	Дело C-32/07: Решение на Съда (пети състав) от 31 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Испания (Неизпълнение на задължения от държава-членка — Директива 2001/84/ЕО — Авторско право — Право на препродажба в полза на автора на оригинално произведение на изкуството)	6
2008/C 79/11	Дело C-58/07: Решение на Съда (осми състав) от 14 февруари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Испания (Неизпълнение на задължения от държава-членка — Директива 2003/110/ЕО — Помощ в случаите на транзит за целите на извеждане от територията по въздух — Липса на транспониране в определения срок)	7
2008/C 79/12	Дело C-69/07: Решение на Съда (осми състав) от 31 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Република Италия (Неизпълнение на задължения от държава-членка — Директива 2003/35/ЕО — Околна среда — Участие на обществеността при изготвянето на определени планове и програми — Нетранспониране в определения срок)	7
2008/C 79/13	Дело C-103/07 P: Решение на Съда (седми състав) от 31 януари 2008 г. — Angel Angelidis/Европейски парламент (Обжалване — Длъжностни лица — Атестационен доклад — Аестиране от едно единствено лице — Условия — Искане на мнението на предходния пряк ръководител — Липса на промяна на длъжността — Мотиви — Жалба за отмяна — Иск за обезщетение)	8

2008/C 79/14	Дело C-147/07: Решение на Съда (седми състав) от 31 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Френска република (Неизпълнение на задължения от държава-членка — Директиви 80/778/ЕО и 98/83/ЕО — Качество на водите, предназначени за консумация от човека — Максимална концентрация на нитрати и пестициди — Неправилно прилагане) 8	8
2008/C 79/15	Дело C-259/07: Решение на Съда (шести състав) от 31 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Швеция (Неизпълнение на задължения от държава-членка — Директива 2005/51/ЕО — Обществени поръчки — Процедури за възлагане на обществени поръчки — Липса на транспониране в определения срок) 9	9
2008/C 79/16	Дело C-264/07: Решение на Съда (седми състав) от 31 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Република Гърция (Неизпълнение на задължения от държава-членка — Директива 2000/60/ЕО — Опазване и управление на водите — Неизвършване на предвидените анализи — Пропуск да се изпратят изискуемите обобщени доклади) 9	9
2008/C 79/17	Дело C-268/07: Решение на Съда (седми състав) от 31 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Великото херцогство Люксембург (Неизпълнение на задължения от държава-членка — Директива 2004/17/ЕО — Процедури за възлагане на обществени поръчки във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги — Липса на транспониране в определения срок) 10	10
2008/C 79/18	Дело C-107/07 P: Определение на Съда от 9 ноември 2007 г. — Friedrich Weber/Комисия на Европейските общности (Обжалване — Отказ на достъп до документи — Явна недопустимост) 10	10
2008/C 79/19	Дело C-361/07: Определение на Съда (седми състав) от 16 януари 2008 г. (преюдициално запитване, отправено от Conseil de prud'hommes de Beauvais — Франция) — Olivier Polier/Najar EURL (Преюдициално запитване — Харта на основните права на Европейския съюз — Конвенция № 158 на Международната организация на труда — Европейска социална харта — Уволнение без основание — Явна липса на компетентност на Съда) 11	11
2008/C 79/20	Дело C-344/07 P: Жалба, подадена на 25 юли 2007 г. от Focus Magazin Verlag GmbH срещу решението на Първоинстанционния съд (трети състав), постановено на 16 май 2007 г. по дело T-491/04, Merant GmbH/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни), подпомагаща страна Focus Magazin Verlag GmbH 11	11
2008/C 79/21	Дело C-555/07: Преюдициално запитване, отправено от Landesarbeitsgericht Düsseldorf на 13 декември 2007 г. — Seda Küçükdeveci/Swedex GmbH & Co. KG 12	12
2008/C 79/22	Дело C-564/07: Иск, предявен на 21 декември 2007 г. — Комисия на Европейските общности/Република Австрия 12	12
2008/C 79/23	Дело C-570/07: Преюдициално запитване, отправено от Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Испания) на 24 декември 2007 г. — José Manuel Blanco Pérez и María del Pilar Chao Gómez/Consejería de Salud y Servicios Sanitarios del Principado de Asturias, Federación Empresarial de Farmacéuticos Españoles и Plataforma para la Libre Apertura de Farmacias 13	13
2008/C 79/24	Дело C-571/07: Преюдициално запитване, отправено от Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Испания) на 27 декември 2007 г. — José Manuel Blanco Pérez и María del Pilar Chao Gómez/Principado de Asturias и Celso Fernández Gómez 14	14
2008/C 79/25	Дело C-572/07: Преюдициално запитване, отправено от Krajský soud v Ústí nad Labem (Чешка република) на 24 декември 2007 г. — RLRE Tellmer Property s.r.o./Finanční ředitelství v Ústí nad Labem 14	14

2008/C 79/26	Дело C-2/08: Преюдициално запитване, отправено от Corte Suprema di Cassazione (Италия) на 2 януари 2008 г. — Amministrazione dell'economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate/Fallimento Olimpiclub Srl	14
2008/C 79/27	Дело C-3/08: Преюдициално запитване, отправено от Tribunal du travail de Nivelles (Белгия) на 8 януари 2008 г. — Ketty Leyman/Institut national d'assurance maladie-invalidité (I.N.A.M.I.)	15
2008/C 79/28	Дело C-4/08: Преюдициално запитване, отправено от Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg (Германия), на 4 януари 2008 г. — Michael Mario Karl Kerner/Land Baden-Württemberg	15
2008/C 79/29	Дело C-10/08: Иск, предявен на 9 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Република Финландия	16
2008/C 79/30	Дело C-12/08: Преюдициално запитване, отправено от Cour du travail de Liège (Белгия) на 11 януари 2008 г. — Mono Car Styling SA в ликвидация/Dervis Odemis, Marc Bayard, Pietro Dimola, Danielle Marra, Youssef Belkaid, Marie-Christine Henri, Philippe Tistaert, Richard Toussaint, Alexandre Van Rutten, François Cristantielli, Khalid Zari, Isabelle Longaretti, Luigi Deiana, Vincent Hellinx, Christophe Novelli, Domenico Castronovo, Rachid Hitti, Alberto D'Errico, Marco Quaranta, Primo Pecci, Giuseppe Montaperto	17
2008/C 79/31	Дело C-17/08 P: Жалба, подадена на 17 януари 2008 г. от Firma MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorlabor срещу решението на Първоинстанционния съд (първи състав), постановено на 8 ноември 2007 г. по дело T-459/05, MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorlabor/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни)	18
2008/C 79/32	Дело C-18/08: Преюдициално запитване, отправено от Tribunal d'instance de Bordeaux (Франция) на 21 януари 2008 г. — Foselev Sud-Ouest SARL/Administration des douanes et des droits indirects	19
2008/C 79/33	Дело C-20/08 P: Жалба, подадена на 22 януари 2008 г. от Enercon GmbH срещу Решение на Първоинстанционния съд (пети състав), постановено на 15 ноември 2007 г. по дело T-20/08 — Enercon GmbH/СХВП — (марки и дизайни)	19
2008/C 79/34	Дело C-24/08: Иск, предявен на 22 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Република Португалия	20
2008/C 79/35	Дело C-25/08 P: Жалба, подадена на 24 януари 2008 г. от Giuseppe Gargani срещу определението, постановено на 21 ноември 2007 г. от Първоинстанционния съд (трети състав) по дело T-94/06, Giuseppe Gargani/Европейски парламент	20
2008/C 79/36	Дело C-28/08 P: Жалба, подадена на 24 януари 2008 г. от Комисия на Европейските общности срещу решението, постановено от Първоинстанционния съд (трети състав) на 8 ноември 2007 г. по дело T-194/04, Комисия на Европейските общности/The Bavarian Lager Co. Ltd, Европейски надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД)	21
2008/C 79/37	Дело C-29/08: Преюдициално запитване, отправено от Regeringsrätten (Швеция) на 25 януари 2008 г. — Skatteverket/AB SKF	22
2008/C 79/38	Дело C-30/08: Иск, предявен на 25 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Италианска република	22
2008/C 79/39	Дело C-31/08: Иск, предявен на 25 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Италианска република	23

2008/С 79/40	Дело С-307/06: Определение на председателя на Съда от 21 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Федерална Република Германия	23
2008/С 79/41	Дело С-496/06: Определение на председателя на Съда от 21 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Федерална Република Германия	23
2008/С 79/42	Дело С-65/07: Определение на председателя на осми състав на Съда от 20 декември 2007 г. — Комисия на Европейските общности/Ирландия	23
2008/С 79/43	Дело С-192/07: Определение на председателя на Съда от 24 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Федерална Република Германия	23
2008/С 79/44	Дело С-329/07: Определение на председателя на Съда от 11 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Френска република	24
2008/С 79/45	Дело С-433/07: Определение на председателя на Съда от 24 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Португалска република	24
2008/С 79/46	Дело С-434/07: Определение на председателя на Съда от 17 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Република Португалия	24
2008/С 79/47	Дело С-435/07: Определение на председателя на Съда от 23 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Република Португалия	24

Първоинстанционен съд на Европейските общности

2008/С 79/48	Дело Т-289/03: Решение на Първоинстанционния съд от 12 февруари 2008 г. — ВУРА и др./Комисия („Държавни помощи — Система за изравняване на рисковете, установена от Ирландия на пазара за частно здравно осигуряване — Схема за помощи — Услуги от общ икономически интерес — Член 86, параграф 2 ЕО — Решение на Комисията да не повдига възражения — Жалба за отмяна — Допустимост — Принципи на необходимост и на пропорционалност“)	25
2008/С 79/49	Дело Т-39/04: Решение на Първоинстанционния съд от 14 февруари 2008 г. — Orsay GmbH/CXBP — Jiménez Arellano (O orsay) (Марка на Общността — Процедура по възражение — Заявка за словна и фигуративна марка на Общността O orsay — По-ранна словна и фигуративна национална марка D'ORSAY — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94)	25
2008/С 79/50	Дело Т-266/04: Решение на Първоинстанционния съд от 14 февруари 2008 г. — Испания/Комисия („ФЕОГА“ — Секция „Гарантиране“ — Разходи, изключени от общностно финансиране — Операции по изтегляне на плодове и на зеленчуци — Контрол върху всички изтеглени продукти — Полски култури и премии за говеда — Срок от 24 месеца)	26
2008/С 79/51	Дело Т-378/04: Решение на Първоинстанционния съд от 14 февруари 2008 г. — Orsay/CXBP — Jiménez Arellano (Orsay) (Марка на Общността — Процедура по възражение — Заявка за словна и фигуративна марка на Общността Orsay — По-ранна национална словна и фигуративна марка D'ORSAY — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94)	26
2008/С 79/52	Дело Т-189/05: Решение на Първоинстанционния съд от 14 февруари 2008 г. — Usinor SA/CXBP (Марка на Общността — Процедура по възражение — Заявка за словна марка на Общността GALVALLOY — По-ранна национална словна марка GALVALLIA — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94)	27

2008/C 79/53	Дело T-351/05: Решение на Първоинстанционния съд от 14 февруари 2008 г. — Provincia di Imperia/Комисия („Европейски социален фонд — Общностна финансова помощ в областта на новаторските мерки по член 6 от Регламент (ЕО) № 1784/1999 — Покана за представяне на предложения — Отхвърляне на предложението“) 27	27
2008/C 79/54	Дело T-146/06: Решение на Първоинстанционния съд от 13 февруари 2008 г. Sanofi-Aventis/CXBP — GD Searle (ATURION) (Марка на Общността — Процедура по възражение — Заявка за словна марка на Общността ATURION — По-ранна национална словна марка URION — Относително основание за отказ — Липса на вероятност от объркване — Липса на прилика на знаците — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94) 27	27
2008/C 79/55	Дело T-472/07: Жалба, подадена на 21 декември 2007 г. — Enercon/CXBP — Hasbro (ENERCON) 28	28
2008/C 79/56	Дело T-474/07: Иск, предявен на 21 декември 2007 г. — Комисия/CAE Consulting 28	28
2008/C 79/57	Дело T-13/08: Жалба, подадена на 4 януари 2008 г. — Koinotita Grammatikou/Комисия 29	29
2008/C 79/58	Дело T-29/08: Жалба, подадена на 18 януари 2008 г. — Liga para a Protecção da Natureza/Комисия на Европейските общности 29	29
2008/C 79/59	Дело T-30/08: Жалба, подадена на 23 януари 2008 г. — Winzer Pharma/CXBP — Oftaltech (OFTASIL) 30	30
2008/C 79/60	Дело T-33/08: Жалба, подадена на 18 януари 2008 г. — Bastos Viegas/CXBP — Fabre Médicament (OPDREX) 31	31
2008/C 79/61	Дело T-34/08: Жалба, подадена на 21 януари 2008 г. — Berliner Institut für Sozialforschung/Комисия 31	31
2008/C 79/62	Дело T-36/08: Жалба, подадена на 28 януари 2008 г. — Furukawa Electric North America/CXBP (SLIM LINE) 32	32
2008/C 79/63	Дело T-46/08 P: Жалба, подадена на 28 януари 2008 г. от Luigi Marcuccio срещу определение, постановено на 6 декември 2007 г. от Съда на публичната служба по дело F-40/06, Marcuccio/Комисия 32	32
2008/C 79/64	Дело T-53/08: Жалба, подадена на 31 януари 2008 г. — Италия/Комисия 33	33
2008/C 79/65	Дело T-54/08: Жалба, подадена на 4 февруари 2008 г. — Република Кипър/Комисия 34	34

Съд на публичната служба на Европейския съюз

2008/C 79/66	Дело F-80/06: Определение на Съда на публичната служба (първи състав) от 25 януари 2008 г. — Duyster/Комисия (Публична служба — Длъжностни лица — Отпуск за отглеждане на дете — Искане за оттегляне на решение за разрешаване на отпуск за отглеждане на дете — Висящи дела — Явна недопустимост) 35	35
2008/C 79/67	Дело F-77/07: Определение на Съда на публичната служба (първи състав) от 1 февруари 2008 г. — Labate/Комисия (Публична служба — Длъжностни лица — Социално осигуряване — Застраховка срещу злополука и професионални заболявания — Професионално заболяване — Рак на белия дроб — Пасивно тютюнопушене — Липса на основание за постановяване на решение по същество) 35	35
2008/C 79/68	Дело F-50/07: Жалба, подадена на 17 декември 2007 г. — Христова/Комисия 36	36

<u>Известие №</u>	Съдържание (продължение)	Страница
2008/С 79/69	Дело F-113/07: Жалба подадена на 18 октомври 2007 г. — Simonis/Комисия	36
2008/С 79/70	Дело F-125/07: Жалба, подадена на 29 октомври 2007 г. — Nau/Парламент	37
2008/С 79/71	Дело F-136/07: Жалба, подадена на 6 декември 2007 г. — Nijs/Сметна палата	37
2008/С 79/72	Дело F-137/07: Жалба, подадена на 4 декември 2007 г. — Sergio и др./Комисия	37
2008/С 79/73	Дело F-142/07: Жалба, подадена на 19 декември 2007 г. — Kaminska/Комитет на регионите	38
2008/С 79/74	Дело F-145/07: Жалба, подадена на 27 декември 2007 г. — Bosman/Съвет	38

Поправка

2008/С 79/75	Поправка на известието в Официален вестник по дело F-103/07 (ОВ С 315, 22.12.2007 г., стр. 45)	39
--------------	--	----



IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

(2008/С 79/01)

Последна публикация на Съда в *Официален вестник на Европейския съюз*

ОВ С 64, 8.3.2008 г.

Предишни публикации

ОВ С 51, 23.2.2008 г.

ОВ С 37, 9.2.2008 г.

ОВ С 22, 26.1.2008 г.

ОВ С 8, 12.1.2008 г.

ОВ С 315, 22.12.2007 г.

ОВ С 297, 8.12.2007 г.

Може да намерите тези текстове на:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Обявления)

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Решение на Съда (четвърти състав) от 31 януари 2008 г. (преюдициално запитване от Consiglio di Stato — Италия) — Centro Europa 7 Srl/Ministero delle Comunicazioni e Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Direzione Generale Autorizzazioni e Concessioni Ministero delle Comunicazioni

(Дело C-380/05) ⁽¹⁾

(Свободно предоставяне на услуги — Електронни съобщения — Телевизионна дейност — Нова обща регулаторна рамка — Разпределяне на радиочестоти за излъчване)

(2008/C 79/02)

Език на производството: италиански

Препращаща юрисдикция

Consiglio di Stato

Страни в главното производство

Ищец: Centro Europa 7 Srl

Ответници: Ministero delle Comunicazioni e Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Direzione Generale Autorizzazioni e Concessioni Ministero delle Comunicazioni

Предмет

Преюдициално запитване — Consiglio di Stato — Тълкуване на Директиви 2002/20/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 година относно разрешението на електронните

съобщителни мрежи и услуги (Директива за разрешение) (ОВ L 108, стр. 21; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 35, стр. 183) и 2002/21/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 година относно общата регулаторна рамка за електронните съобщителни мрежи и услуги (Рамкова директива) (ОВ L 108, стр. 33; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 35, стр. 195) — Тълкуване на член 10 от Европейската конвенция за защита на правата на човека — Запълнение на държавите-членки в сектора на телевизионната дейност да осигуряват достъп до мрежите и наличие на множество предприятия на пазара — Национална правна уредба, която позволява предоставянето на индивидуални права на предприятия, които нямат разрешение съгласно националния план, определящ концесионерите на услуги за телевизионно излъчване, и която не позволява на предприятие, което има разрешение съгласно националния план, да осъществява дейността си

Диспозитив

Член 49 ЕО и, считано от момента на тяхната приложимост, член 9, параграф 1 от Директива 2002/21/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 година относно общата регулаторна рамка за електронните съобщителни мрежи и услуги (Рамкова директива), член 5, параграф 1 и параграф 2, втора алинея и член 7, параграф 3 от Директива 2002/20/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 година относно разрешението на електронните съобщителни мрежи и услуги (Директива за разрешение), както и член 4 от Директива 2002/77/ЕО на Комисията от 16 септември 2002 година относно конкуренцията на пазарите на електронни съобщителни мрежи и услуги, трябва да се тълкуват в смисъл, че в областта на телевизионното разпръскване не допускат национално законодателство, чието прилагане води до положение, в което оператор — титуляр на концесия, няма възможност да излъчва поради липса на радиочестоти за излъчване, отпуснати въз основа на обективни, прозрачни, недискриминационни и пропорционални критерии.

⁽¹⁾ ОВ C 10, 14.1.2006 г.

Решение на Съда (разширен състав) от 12 февруари 2008 г. (искане за преюдициално заключение от Finanzgericht Hambourg) — Willy Kempter KG/Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Дело C-2/06) ⁽¹⁾

(Износ на говеда — Възстановявания при износ — Окончателно административно решение — Тълкуване на решение на Съда — Действие на по-късно произнесено от Съда решение в отговор на преюдициално запитване — Преразглеждане и оттегляне — Времени ограничения — Правна сигурност — Принцип на сътрудничеството — Член 10 ЕО)

(2008/C 79/03)

Език на производството: немски

Препращаща юрисдикция

Finanzgericht Hambourg

Страни в главното производство

Жалбоподател: Willy Kempter KG

Ответник: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Предмет

Преюдициално запитване — Finanzgericht Hamburg — Тълкуване на член 10 от Договора за ЕО, тълкуван с Решение на Съда от 13 януари 2004 г. по дело C-453/00, Kühne & Heitz — Преразглеждане и поправка от административен орган на влязлото в сила негово решение, за да се вземе предвид тълкуването на приложимата общностна разпоредба, което междуременно е направено с решение на Съда, след като адресатът на административното решение при подаването на първоначалната жалба по съдебен ред не се е позовал на нарушение на тази разпоредба, и е направил искане за преразглеждане едва 21 месеца след обявяване на посоченото съдебно решение.

Диспозитив

- Общностното право не изисква в рамките на производство пред административен орган, в което се иска преразглеждане на административно решение, станало окончателно по силата на решение, постановено от юрисдикция, действаща като последна инстанция, при положение че съответното решение от гледна точка на по-късна практика на Съда е основано на неправилно тълкуване на общностното право, жалбоподателят в главното производство да се е позовал на общностното право при обжалването на съответното решение по съдебен ред по вътрешното право.
- Общностното право не поставя никакви ограничения във времето за подаване на искане за преразглеждане на окончателно административно решение. Държавите-членки обаче са свободни да предвидят разумни срокове за подаване

на искане в съответствие с общностните принципи на ефективност и еквивалентност.

⁽¹⁾ ОВ C 60, 11.3.2006 г.

Решение на Съда (голям състав) от 12 февруари 2008 г. (преюдициално запитване от Conseil d'État — Франция) — Centre d'exportation du livre français (CELF), Ministre de la culture et de la communication/Société internationale de diffusion et d'édition

(Дело C-199/06) ⁽¹⁾

(Държавни помощи — Член 88, параграф 3 ЕО — Национални юрисдикции — Възстановяване на неправотерно приведени в действие помощи — Помощи, обявени за съвместими с общия пазар)

(2008/C 79/04)

Език на производството: френски

Препращаща юрисдикция

Conseil d'État

Страни в главното производство

Иници: Centre d'exportation du livre français (CELF), Ministre de la culture et de la communication

Ответник: Société internationale de diffusion et d'édition

Предмет

Преюдициално запитване — Conseil d'État (Франция) — Тълкуване на член 88 от Договора за ЕО — Възможност за държава-членка да не пристъпи към възстановяване на неправотерно изплатена помощ, която Европейската комисия, сезирана от трето лице, е обявила за съвместима с общия пазар

Диспозитив

- Член 88, параграф 3, последно изречение ЕО трябва да се тълкува в смисъл, че националният съд не е длъжен да разпреди възстановяването на помощ, приведена в действие в нарушение на тази разпоредба, когато Комисията е взела окончателно решение, установяващо съвместимостта на тази помощ с общия пазар по смисъла на член 87 ЕО. Въз основа на общностното право той е длъжен да разпреди на получателя на помощта плащането на лихвите за периода на неправотерност. В рамките на своето национално право той може, ако прецени че е необходимо, да разпреди освен това и възстановяването на неправотерната помощ, без това да засяга правото на държавата-членка да я приведе отново в действие в един следващ момент. На него може също да му се наложи да уважи искания за обезщетения за вредите, причинени поради неправотерния характер на помощта.

2) В процесуално положение като това по главното производство задължението, произтичащо от член 88, параграф 3, последно изречение ЕО, да се отстранят последиците от неправолетността на една пощача се отнася също, с оглед изчисляването на сумите, които трябва да бъдат изплатени от получателя, освен при изключителни обстоятелства, и до периода, изтекъл между датата на решението на Комисията на Европейските общности, с което се установява съвместимостта на тази пощача с общия пазар, и датата на отмяната на това решение от общностния съд.

(¹) ОВ С 154, 1.7.2006 г.

Решение на Съда (трети състав) от 14 февруари 2008 г. (преюдициално запитване от Landgericht Koblenz — Германия) — Dynamic Medien Vertriebs GmbH/Avides Media AG

(Дело C-244/06) (¹)

(Свободно движение на стоки — Член 28 ЕО — Мерки с равностоен ефект — Директива 2000/31/ЕО — Национална правна уредба, която забранява продажбата по пощата на видеограми, спрямо които компетентен орган не е извършил контрол и класификация за целите на защитата на непълнолетните лица и върху които няма обозначение от този орган за минималната възраст за гледането на тези видеограми — Видеограми, внесени от друга държава-членка, които са били контролирани и класифицирани от компетентния орган на тази държава и които са обозначени със знак за минимална възраст — Обосноваване — Защита на детето — Принцип на пропорционалност)

(2008/C 79/05)

Език на производството: немски

Преподаваща юрисдикция

Landgericht Koblenz

Страни в главното производство

Ищец: Dynamic Medien Vertriebs GmbH

Ответник: Avides Media AG

Предмет

Преюдициално запитване — Landgericht Koblenz — Тълкуване на членове 28 ЕО и 30 ЕО, както и на разпоредбите на Директива 2000/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2000 година за някои правни аспекти на услугите на информационното общество, и по-специално на електронната търговия на вътрешния пазар (Директива за електронната

търговия) (ОВ L 178, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 29, стр. 257) — Национална уредба в областта на защита на непълнолетните, която забранява продажба по пощата на носители на изображения, върху които не е указано от компетентния орган на държавата-членка, че са свободно достъпни за непълнолетни — Носители на изображения, внесени от друга държава-членка и обявени от компетентния орган на последната държава-членка за свободно достъпни за непълнолетни от определена възраст — Принцип на пропорционалност

Диспозитив

Член 28 ЕО допуска национална правна уредба като спорната по главното производство, която забранява продажбата и прехвърлянето по пощата на видеограми, спрямо които нито висш регионален орган, нито национална организация за саморегулиране на доброволен принцип не е извършил(а) контрол и класификация за целите на защитата на непълнолетните лица и върху които няма обозначение от този орган или от тази организация за минималната възраст за гледането на тези видеограми, освен ако установената с тази правна уредба процедура за контрол, за класификация и за обозначаване на видеограми не е лесно достъпна или не може да бъде приключена в разумен срок или ако решението за отказ не подлежи на обжалване по съдебен ред.

(¹) ОВ С 178, 29.7.2006 г.

Решение на Съда (трети състав) от 14 февруари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Испания

(Дело C-274/06) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава-членка — Член 56 ЕО — Национална разпоредба, която ограничава правата на глас на акционерите в предприятията от енергийния сектор — Ограничение, приложимо за публичните образувания)

(2008/C 79/06)

Език на производството: испански

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: H. Støvlbæk и R. Vidal Puig)

Ответник: Кралство Испания (представител: N. Díaz Abad)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава-членка — Нарушение на член 56 ЕО — Национална разпоредба, която предвижда в определени случаи ограничаване на правата на глас в предприятията от енергийния сектор

Диспозитив

1) Като е запазило в сила мерки като предвидените в двадесет и шеста допълнителна разпоредба към Закон 55/1999 от 29 декември 1999 г. за данъчните, административните и социални мерки, в редакцията на тази разпоредба съгласно член 94 от Закон 62/2003 от 30 декември 2003 г., които мерки ограничават правата на глас, съответстващи на притежаваните от публичните образувания акции в испанските предприятия от енергийния сектор, Кралство Испания не е изпълнило задълженията си по член 56 ЕО.

2) Осъжда Кралство Испания да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 212, 2.9.2006 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 14 февруари 2008 г.
— Комисия на Европейските общности/Република Гърция

(Дело C-419/06) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава-членка —
Държавни помощи — Задължение за възстановяване)

(2008/C 79/07)

Език на производството: гръцки

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: E. Righini, M. Konstantinidis, D. Triantafyllou и I. Chatzigiannis)

Ответник: Република Гърция (представители: A. Samoni-Rantou, P. Mylonopoulos, представители, V. Christianos и P. Anestis, dikigoro)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава-членка — Не са приети мерки за съобразяване с Решение C(2005)2706 на Комисията от 14 септември 2005 г. относно възстановяване на помощите, отпуснати на авиокомпания Olympic Airlines

Диспозитив

1) Като не е взела в определените срокове всички необходими мерки за прекратяване на помощите, обявени за неправотерни и за несъвместими с общия пазар с Решение на Комисията от 14 септември 2005 г. относно държавните помощи, предоставени от Гърция в полза на Olympic Airways и на Olympic Airlines, както и за да възстанови посочените

помощи от бенефициерите, Република Гърция не е изпълнила задълженията си по членове 2-4 от това решение.

2) Осъжда Република Гърция да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 310, 16.12.2006 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 14 февруари 2008 г.
(преюдициално запитване от Tribunal du travail de Bruxelles — Белгия) — Sophiane Gysen/Groupe S-Caisse d'Assurances sociales pour indépendants

(Дело C-449/06) (¹)

(Длъжностни лица — Заплата — Правилник — Семейни надбавки — Определяне на размера на националните семейни надбавки — Определяне на ранг на децата — Дете, което предоставя право на установените в Правилника семейни надбавки)

(2008/C 79/08)

Език на производството: френски

Препращаща юрисдикция

Tribunal du travail de Bruxelles

Страни в главното производство

Ищец: Sophiane Gysen

Ответник: S-Caisse d'Assurances sociales pour indépendants

Предмет

Преюдициално запитване — Tribunal du travail de Bruxelles — Тълкуване на член 67 от Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОБС) № 259/68 на Съвета от 29 февруари 1968 година относно определяне на Правилника за длъжностните лица на Европейските общности и Условията за работа на другите служители на тези Общности и относно постановяване на специални мерки, временно приложими за длъжностните лица на Комисията (Правилник за длъжностните лица) (ОВ L 56, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 8, стр. 12) — Семейни надбавки — Допустимост на национален режим на семейни надбавки, който при изчисляване на ранг на децата изключва децата, които предоставят право на установените в Правилника семейни надбавки — Правна квалификация на Правилника за длъжностните лица по националното право

Диспозитив

Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОБС) № 259/68 на Съвета от 29 февруари 1968 година относно определяне на Правилника за длъжностните лица на Европейските общности и Условията за работа на другите служители на тези Общности и относно постановяване на специални мерки, временно приложими за длъжностните лица на Колисията, изменен с Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОБС) № 2074/83 на Съвета от 21 юли 1983 година, е акт с общо приложение, задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки. Предвид на пряката приложимост на посочения регламент в правния ред на държавите-членки, детето, което предоставя право на семейни надбавки по Правилника за длъжностните лица на Европейските общности, трябва да се приравни на дете, което предоставя право на такива надбавки по вътрешното право или по международна конвенция за социална сигурност в сила в съответната държава-членка.

(¹) ОВ С 326, 30.12.2006 г.

Решение на Съда (трети състав) от 14 февруари 2008 г. (преюдициално запитване от Conseil d'État — Белгия) — Varec Sa/État belge

(Дело C-450/06) (¹)

(Обществени поръчки — Жалба — Директива 89/665/ЕИО — Ефективно обжалване — Понятие — Равновесие между принципа на състезателност и правото на запазване на търговските тайни — Защита от органа, отговорен за обжалването, на поверителността на информацията, предоставена от икономическите оператори)

(2008/C 79/09)

Език на производството: френски

Препращаща юрисдикция

Conseil d'État

Страни в главното производство

Ищец: Varec Sa

Ответник: État belge

Встъпила страна: Diehl Remscheid GmbH & Co.

Предмет

Преюдициално запитване — Conseil d'Etat — Тълкуване на член 1, параграф 1 от Директива 89/665/ЕИО на Съвета от 21 декември 1989 година относно координирането на законите, подзаконовите и административните разпоредби, отнасящи се до прилагането на производства по обжалване при възлагането на обществени поръчки за доставки и за строителство (ОВ L 395, стр. 33; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 1, стр. 237), във връзка с член 15, параграф 2 от Директива 93/36/ЕИО на Съвета от 14 юни 1993 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за доставки (ОВ L 199, стр. 1), както и

член 6 и член 41, параграф 3 от Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки (ОВ L 134, стр. 114; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 8, стр. 116) — Доставка на военно оборудване — Равновесие между принципите на състезателност и спазването на правото на защита и правото на запазване на търговските тайни и защита на чувствителната и поверителната информация

Диспозитив

Член 1, параграф 1 от Директива 89/665/ЕИО на Съвета от 21 декември 1989 година относно координирането на законите, подзаконовите и административните разпоредби, отнасящи се до прилагането на производства по обжалване при възлагането на обществени поръчки за доставки и за строителство, в редакцията ѝ, произтичаща от Директива 92/50/ЕИО на Съвета от 18 юни 1992 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за услуги, във връзка с член 15, параграф 2 от Директива 93/36/ЕИО на Съвета от 14 юни 1993 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за доставки, изменена с Директива 97/52/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 октомври 1997 година, трябва да се тълкува в смисъл, че органът, отговорен за предвиденото в споменатия член 1, параграф 1 обжалване, трябва да гарантира поверителността и правото на запазване на търговските тайни във връзка с информацията, съдържаща се в преписките, които са му предоставени от страните по делото, и по-специално от възлагащия орган, като самият той може да се запознае с такава информация и да я вземе предвид. Този орган следва да реши в каква степен и съгласно какви подробни правила трябва да се гарантира поверителността и тайната на тази информация с оглед изискванията за ефективна правна защита и спазване на правото на защита на страните по спора, а в случай на съдебно обжалване или преразглеждане от страна на орган, който е юрисдикция по смисъла на член 234 ЕО — с цел производството в своята цялост да спазва правото на справедлив процес.

(¹) ОВ С 326, 30.12.2006 г.

Решение на Съда (пети състав) от 31 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Испания

(Дело C-32/07) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава-членка — Директива 2001/84/ЕО — Авторско право — Право на препродажба в полза на автора на оригинално произведение на изкуството)

(2008/C 79/10)

Език на производството: испански

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: R. Vidal Puig и W. Wils)

Отвeтник: Кралство Испания (представител: F. Díez Moreno)

относно помощ в случаите на транзит за целите на извеждане от територията по въздух (ОВ L 321, стр. 26)

Предмет

Неизпълнение на задължение от държава-членка — В предвидения срок не са приети всички необходими разпоредби за съобразяване с Директива 2001/84/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 септември 2001 година относно правото на препродажба в полза на автора на оригинално произведение на изкуството (ОВ L 272, стр. 32; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 1, стр. 240)

Диспозитив

1) Като не е приело в определения срок всички необходими закони, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобрази с Директива 2001/84/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 септември 2001 година относно правото на препродажба в полза на автора на оригинално произведение на изкуството, Кралство Испания не е изпълнило задълженията си по посочената директива.

2) Осъжда Кралство Испания да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ C 82, 14.4.2007 г.

Решение на Съда (осми състав) от 14 февруари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Испания

(Дело C-58/07) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава-членка — Директива 2003/110/ЕО — Помощ в случаите на транзит за целите на извеждане от територията по въздух — Липса на транспониране в определения срок)

(2008/C 79/11)

Език на производството: испански

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: г-н Condou-Durande и г-н A. Alcover San Pedro)

Отвeтник: Кралство Испания (представител: г-н Muñoz Pérez)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава-членка — Не са приети в предвидения срок необходимите разпоредби за съобразяване с Директива 2003/110/ЕО на Съвета от 25 ноември 2003 година

Диспозитив

1) Като не е приело необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби за съобразяване с Директива 2003/110/ЕО на Съвета от 25 ноември 2003 година относно помощ в случаите на транзит за целите на извеждане от територията по въздух, Кралство Испания не е изпълнило задълженията, произтичащи за него по силата на тази директива.

2) Осъжда Кралство Испания да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ C 69, 24.3.2006 г.

Решение на Съда (осми състав) от 31 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Република Италия

(Дело C-69/07) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава-членка — Директива 2003/35/ЕО — Околна среда — Участие на обществеността при изготвянето на определени планове и програми — Нетранспониране в определения срок)

(2008/C 79/12)

Език на производството: италиански

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: D. Recchia и J.-B. Laignelot)

Отвeтник: Република Италия (представители: I.M. Braguglia и S. Fiorentino, avocat)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава-членка — Невъвеждане в сила в предвидения срок на разпоредбите, необходими за съобразяване с Директива 2003/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 година за осигуряване участието на обществеността при изготвянето на определени планове и програми, отнасящи се до околната среда, и за изменение по отношение на участието на обществеността и достъпа до правосъдие на Директиви 85/337/ЕО и 96/61/ЕО на Съвета (ОВ L 156, стр. 17; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 10, стр. 8)

Диспозитив

1) Като не е въвела в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за съобразяване с Директива 2003/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 година за осигуряване участието на обществеността при изготвянето на определени планове и програми, отнасящи се до околната среда, и за изменение по отношение на участието на обществеността и достъпа до правосъдие на Директиви 85/337/ЕИО и 96/61/ЕО на Съвета, Италианската република не е изпълнила задълженията, произтичащи по смисъла на член 6 от тази директива.

2) Осъжда Италианската република да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 82, 14.4.2007 г.

Решение на Съда (седми състав) от 31 януари 2008 г. — Angel Angelidis/Европейски парламент

(Дело C-103/07 P) (¹)

(Обжалване — Длъжностни лица — Атестационен доклад — Атестиране от едно единствено лице — Условия — Искане на мнението на предходния пряк ръководител — Липса на промяна на длъжността — Мотиви — Жалба за отмяна — Иск за обезщетение)

(2008/С 79/13)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Angel Angelidis (представител: E. Boigelot, avocat)

Друга страна в производството: Европейски парламент (представители: M. Mustapha Pacha и A. Lukošiušė)

Предмет

Жалба, подадена срещу решението на Първоинстанционния съд (пети състав) от 5 декември 2006 г. по дело Angelidis/Европейски парламент (Т-416/03), за отхвърляне на жалбата, с който жалбоподателят претендира, от една страна, отмяна на доклада за атестирането му за периода от 1 януари до 31 декември 2001 г. и, от друга страна, присъждане на обезщетение за поправяне на вредите, които претърпял както в резултат от нередности по спорния доклад за атестиране, за чието наличие твърди, така и поради забавеното, според жалбоподателя, изготвяне на същия.

Диспозитив

1) Отхвърля жалбата.

2) Г-н Angelidis понася, наред със съдебните разноски, които е направил, и направените от Европейския парламент съдебни разноски.

(¹) ОВ С 129, 9.6.2007 г.

Решение на Съда (седми състав) от 31 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Френска република

(Дело C-147/07) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава-членка — Директиви 80/778/ЕИО и 98/83/ЕО — Качество на водите, предназначени за консумация от човека — Максимална концентрация на нитрати и пестициди — Неправилно прилагане)

(2008/С 79/14)

Език на производството: френски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: S. Pardo Quintillán, J. Hottiaux и J.-B. Laignelot)

Ответник: Френска република (представители: G. de Bergues и S. Gasri)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава-членка — Не са приети в предвидения срок необходимите разпоредби за съобразяване с Директива 98/83/ЕО на Съвета от 3 ноември 1998 година за качеството на водите, предназначени за консумация от човека (ОВ L 330, стр. 32; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 4, стр. 255) — Превияшаване в някои департаменти на химическите параметри, определени в Приложение I, част Б от Директива 98/83 — Нитрати и пестициди

Диспозитив

1) Като не е приела всички необходими мерки, за да се съобрази с член 4 от Директива 98/83/ЕО на Съвета от 3 ноември 1998 година за качеството на водите, предназначени за консумация от човека, Френската република не е изпълнила задълженията си, произтичащи от разпоредбите на тази директива.

2) Осъжда Френската република да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 95, 28.4.2007 г.

Решение на Съда (шести състав) от 31 януари 2008 г. —
Комисия на Европейските общности/Кралство Швеция

(Дело C-259/07) ⁽¹⁾

(Неизпълнение на задължения от държава-членка —
Директива 2005/51/ЕО — Обществени поръчки —
Процедури за възлагане на обществени поръчки — Липса
на транспониране в определения срок)

(2008/C 79/15)

Език на производството: шведски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители:
D. Kukovec и K. Nyberg)

Ответник: Кралство Швеция (представител: A. Falk)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава-членка — Не са приети
в предвидения срок необходимите разпоредби за съобразяване с
Директива 2005/51/ЕО на Комисията от 7 септември 2005 годи-
на за изменение на приложение XX към Директива 2004/17/ЕО
и на приложение VIII към Директива 2004/18/ЕО на Европей-
ския парламент и на Съвета относно обществените поръчки
(ОВ L 257, стр. 127; Специално издание на български език,
2007 г., глава 6, том 7, стр. 220)

Диспозитив

1) Като не е приело в определения срок необходимите закони,
подзаконови и административни разпоредби за съобразяване
с Директива 2005/51/ЕО на Комисията от 7 септември
2005 година за изменение на приложение XX към Директива
2004/17/ЕО и на приложение VIII към Директива
2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета
относно обществените поръчки, Кралство Швеция не е
изпълнило задълженията, произтичащи за него по силата на
тази директива.

2) Осъжда Кралство Швеция да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ C 183, 4.8.2007 г.

Решение на Съда (седми състав) от 31 януари 2008 г. —
Комисия на Европейските общности/Република Гърция

(Дело C-264/07) ⁽¹⁾

(Неизпълнение на задължения от държава-членка —
Директива 2000/60/ЕО — Опазване и управление на
водите — Неизвършване на предвидените анализи —
Пропуск да се изпратят изискуемите обобщени доклади)

(2008/C 79/16)

Език на производството: гръцки

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители:
M. Patakia и M. Konstantinidis)

Ответник: Република Гърция (представител: E. Skandalou)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава-членка — Нарушение
на член 5, параграф 1 и на член 15, параграф 2 от Директива
2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от
23 октомври 2000 година за установяване на рамка за
действията на Общността в областта на политиката за водите
(ОВ L 327, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г.,
глава 15, том 6, стр. 193) — Непредставяне на обобщените
доклади за анализите, изискуеми по член 5 по отношение на
някои райони на речни басейни — Неизвършване на анализите
и препледите по член 5, параграф 1 от директивата

Диспозитив

1) Като не е извършила за всеки район на речен басейн, попадащ
на нейна територия, анализ на характеристиките, преглед
на въздействието на човешките дейности върху състоянието
на повърхностните и подземни води, както и икономически
анализ на водоползването в съответствие с техническите
спецификации, установени с приложения II и III към Дирек-
тива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета
за установяване на рамка за действията на Общността в
областта на политиката за водите, Република Гърция не е
изпълнила задълженията си по член 5, параграф 1 от тази
директива и като не е представила обобщени доклади за
анализите, изискуеми от същата разпоредба, тя не е изпъл-
нила и задълженията си по член 15, параграф 2 от посоче-
ната директива.

2) Осъжда Република Гърция да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ C 170, 21.7.2007 г.

Решение на Съда (седми състав) от 31 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Великото херцогство Люксембург

(Дело C-268/07) ⁽¹⁾

(Неизпълнение на задължения от държава-членка — Директива 2004/17/ЕО — Процедури за възлагане на обществени поръчки във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги — Липса на транспониране в определения срок)

(2008/C 79/17)

Език на производството: френски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: B. Stromsky и D. Kukovec)

Отговорник: Великото херцогство Люксембург (представител: C. Schiltz)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава-членка — Неприемане в предвидения срок на необходимите разпоредби за съобразяване с Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги (ОВ L 134, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 8, стр. 3)

Диспозитив

- 1) Като не е приело в определения срок необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобрази с Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, Великото херцогство Люксембург не е изпълнило задълженията си по тази директива.
- 2) Осъжда Великото херцогство Люксембург да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ C 211, 8.9.2007 г.

Определение на Съда от 9 ноември 2007 г. — Friedrich Weber/Комисия на Европейските общности

(Дело C-107/07 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Отказ на достъп до документи — Явна недопустимост)

(2008/C 79/18)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Friedrich Weber (представител: W. Declair, Rechtsanwalt)

Друга страна в производството: Комисия на Европейските общности (представители: P. Costa de Oliveira и C. Ladenburger)

Предмет

Жалба, подадена срещу определението на Първоинстанционния съд (втори състав) от 11 декември 2006 г. Weber/Комисия (Дело T-290/05), с което последният е отхвърлил като явно недопустима жалбата срещу Решението на Генералния секретар на Комисията от 27 март 2005 г. за отхвърляне на заявлението на жалбоподателя за предоставяне на достъп до писмо, изпратено от Генерална дирекция „Конкуренция“ до федералното германско правителство относно процедура по държавни помощи с предмет финансирането на обществените радиооператори в Германия.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда M. Weber да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ C 95, 28.4.2007 г.

Определение на Съда (седми състав) от 16 януари 2008 г. (преюдициално запитване, отправено от Conseil de prud'hommes de Beauvais — Франция) — Olivier Polier/ Najar EURL

(Дело C-361/07) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Харта на основните права на Европейския съюз — Конвенция № 158 на Международната организация на труда — Европейска социална харта — Уволнение без основание — Явна липса на компетентност на Съда)

(2008/C 79/19)

Език на производството: френски

Препращаща юрисдикция

Conseil de prud'hommes de Beauvais

Страни в главното производство

Ищец: Olivier Polier

Ответник: Najar EURL

Предмет

Преюдициално запитване — Conseil de prud'hommes de Beauvais — Тълкуване на Хартата на основните права на Европейския съюз (член 30 и член 33), на Европейската социална харта (член 24 и член 27), както и на Конвенция № 158 на Международната организация на труда относно уволнението — Уволнение на работник без основание — Действителност на национална правна уредба от гледна точка на горепосочените норми.

Диспозитив

Явно е, че Съдът на Европейските общности няма компетентност да отговори на въпросите, поставени от conseil de prud'hommes de Beauvais с акт от 9 юли 2007 г.

⁽¹⁾ ОВ С 269, 10.11.2007 г.

Жалба, подадена на 25 юли 2007 г. от Focus Magazin Verlag GmbH срещу решението на Първоинстанционния съд (трети състав), постановено на 16 май 2007 г. по дело T-491/04, Merant GmbH/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни), подпомагаща страна Focus Magazin Verlag GmbH

(Дело C-344/07 P)

(2008/C 79/20)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Focus Magazin Verlag GmbH (представители: M. Herrmann и B. Müller, Rechtsanwälte)

Други страни в производството:

1. Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни)
2. Merant GmbH

Искания на жалбоподателя

— Да се отмени решение на трети състав на Първоинстанционния съд на Европейските общности, постановено на 16 май 2007 г. по дело T 491/04 и да се отхвърли жалбата в първоинстанционното производство.

Правни основания и основни доводи

1. Решението се основава на неправилно тълкуване на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94 на Съвета от 20 декември 1993 година относно марката на Общността ⁽¹⁾ и като последица от това — на съществено нарушение на правата на подпомагащата страна/жалбоподател.
2. Нарушението на правата следвало от неточното и ограничително разглеждане на фактическите обстоятелства в основата на спора и от разширителното тълкуване на понятието „вероятност от объркване“ по смисъла на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94.
3. Направеното от Първоинстанционния съд тълкуване на концептуалното съдържание на знака „MICRO FOCUS“ като „малък фокус“ не съответствало на общите принципи относно вероятността от объркване. Понятието можело да се тълкува по този начин само при неправилно прилагане на граматичните правила в немския език. Като интерпретирал така „MICRO FOCUS“ Първоинстанционният съд достигнал до неправилния извод, че само частта „Focus“ от словния/фигуративния знак „MICRO FOCUS“ в неговата цялост следва да се сравни с регистрирания знак „FOCUS“. Въз основа на това Първоинстанционният съд неправилно приел, че е налице

вероятност от объркване. Ако бил разгледал словния/фигуративния знак „MICRO FOCUS“ в неговата цялост Първоинстанционният съд щял да тълкува правилно член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94.

⁽¹⁾ ОВ L 11, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 1, стр. 146.

Преюдициално запитване, отправено от Landesarbeitsgericht Düsseldorf на 13 декември 2007 г. — Seda Küçükdeveci/Swedex GmbH & Co. KG

(Дело C-555/07)

(2008/C 79/21)

Език на производството: немски

Препращаща юрисдикция

Landesarbeitsgericht Düsseldorf

Страни в главното производство

Ищец: Seda Küçükdeveci

Ответник: Swedex GmbH & Co. KG

Преюдициални въпроси

- 1) а) Противоречи ли на общностноправната забрана за дискриминация въз основа на възраст, а именно на първичното право на ЕО и на Директива 2000/78/ЕО от 27 ноември 2000 г. ⁽¹⁾, национална правна уредба, съгласно която срокът за предизвестие, който работодателят трябва да спазва, постепенно се удължава с нарастване на трудовия стаж, като при това периодите на заетост на работника или служителя преди 25 годишна възраст не се вземат предвид?
- б) Обстоятелството, че по отношение на по-младите работници или служители, при прекратяване на договора, работодателят трябва да спазва само един основен срок за предизвестие, може ли да бъде оправдан с това, че на работодателите се признава икономически интерес от наличието на гъвкавост относно персонала (интерес, в ущърб на когото биха се оказали по-дълги срокове за предизвестие) — и че на по-младите работници или служители не се признава защитата, от която се ползват по-възрастните, изразяваща се в запазване на трудовото правоотношение и в зачитане на техните правни очаквания, тъй като например с оглед на възрастта и/или по-скромните обществени, семейни и лични задължения на по-младите работници или служители се предполага че те разполагат с по-голяма гъвкавост в професионално и лично отношение?

- 2) В случай на утвърдителен отговор на въпрос 1 а) и на отрицателен отговор на въпрос 1 б):

В спор между частноправни лица, длъжен ли е съдът на дадена държава —членка да не прилага законова разпоредба, която изрично противоречи на общностното право, или е длъжен да се съобрази с правните очаквания на адресатите на правните норми, свързани с прилагане на действащите национални закони, и с това, че неприлагането на последните настъпва едва след наличието на Решение на Съда на Европейските общности относно спорната правна уредба или друга такава, която по същество е сходна с нея?

⁽¹⁾ ОВ L 303, стр. 16., Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 6, стр. 7.

Иск, предявен на 21 декември 2007 г. — Комисия на Европейските общности/Република Австрия

(Дело C-564/07)

(2008/C 79/22)

Език на производството: немски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: E. Traversa и H. Krämer)

Ответник: Република Австрия

Искания на ищеца

- да се установи, че Република Австрия е нарушила задълженията си по член 49 от Договора за ЕО, като
- изисква всички законно установени в друга държава-членка патентни представители, желаещи временно да предоставят услуги в Австрия, най-напред да се впишат в специалния австрийски регистър, доколкото вписването зависи от сключването на застраховка за професионална отговорност;
- подчинява законно установените в друга държава-членка патентни представители, желаещи временно да предоставят услуги в Австрия, на дисциплинарен надзор от страна на австрийските власти, дори във връзка със санкциониране на поведение, различно от сериозното нарушение на професионалните задължения;
- поставя в зависимост от сключването на застраховка за професионална отговорност всяко предоставяне на услуга от законно установен в друга държава-членка патентен представител, желаещ временно да предоставя услуги в Австрия;

- изисква законно установените в друга държава-членка патентни представители, желаещи временно да предоставят услуги в Австрия, да привличат местен адвокат или да определят пребиваващо в Австрия лице като пълномощник за връчвания;
- да се осъди Република Австрия да заплати съдебните разходи.

Правни основания и основни доводи

Съгласно трайната практика на Съда член 49 ЕО изисква не само премахването на всяка форма на дискриминация по отношение на установен в друга държава-членка доставчик на услуги въз основа на неговото гражданство, но и премахването на всички ограничения — дори те да се прилагат еднакво към местни доставчици на услуги и към такива, които са граждани на други държави-членки — които са в състояние да възпрепятстват, затруднят или направят по-малко привлекателни дейностите на доставчици на услуги, установени в друга държава-членка, където те законно предоставят еквивалентни услуги.

Според Комисията австрийските правни разпоредби относно патентните представители ограничават свободното предоставяне на услуги по смисъла на член 49 от Договора за ЕО, като изискват законно установените в друга държава-членка патентни представители, временно желаещи да предоставят услуги в Австрия, да сключват застраховка за професионална отговорност, да се вписват в австрийски регистър, да се подчиняват на дисциплинарният надзор от страна на Австрийската камара на патентните представители и — в случай на представителство на страните — да привличат местен адвокат.

Тези изисквания са в състояние да попречат на временното предоставяне на услуги в Австрия от законно установен в друга държава-членка патентен представител, или поне да направят предоставянето на такива услуги по-малко привлекателно. Всъщност съобразяването с правните разпоредби както на държавата-членка по установяване, така и на държавата-членка, където услугата се предоставя, налага допълнителна финансова тежест върху доставчика на услугата, тъй като той трябва да се информира за приложимите разпоредби в държавата-членка, където услугата се предоставя, а освен това е подчинен на двойно регулиране, без държавата-членка, където услугата се предоставя, да взема предвид правната уредба, на която той вече е подчинен в държавата-членка по произход. Освен това тази правна уредба е в състояние и да разубеди потребителите да прибегват до услугите на установен в друга държава-членка доставчик на услуги, тъй като това поражда допълнителни разходи в сравнение с прибегването до австрийски доставчик на услуги.

Национални разпоредби, които възпрепятстват, затрудняват или правят по-малко привлекателно упражняването на гарантираните от Договора основни свободи, са съвместими с Договора само ако, първо, те са оправдани от императивни изисквания от обществен интерес, второ, прилагат се без дискриминация, трето, подходящи са за постигане на преследваната от тях цел и, четвърто, не излизат от рамките на това, което е строго

необходимо за постигането на тази цел. Като императивни изисквания от обществен интерес обаче се признават само онези интереси, които не са вече защитени от разпоредби, на които доставчикът на услуги е подчинен в държавата-членка по установяване.

Комисията счита, че разглежданите ограничения нито са разрешени въз основа на изрично предвидена от Договора дерогация, нито са оправдани от императивни изисквания от обществен интерес по смисъла на съдебната практика на Съда. Разглежданите задължения, наложени на установените в други държави-членки патентни представители, надхвърлят онова, което е необходимо за постигане на целите по защита на потребителите и надлежно развитие на производството.

Преюдициално запитване, отправено от Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Испания) на 24 декември 2007 г. — José Manuel Blanco Pérez и María del Pilar Chao Gómez/Consejería de Salud y Servicios Sanitarios del Principado de Asturias, Federación Empresarial de Farmacéuticos Españoles и Plataforma para la Libre Apertura de Farmacias

(Дело C-570/07)

(2008/C 79/23)

Език на производството: испански

Препращаща юрисдикция

Tribunal Superior de Justicia de Asturias

Страни в главното производство

Иици: José Manuel Blanco Pérez и María del Pilar Chao Gómez

Ответници: Consejería de Salud y Servicios Sanitarios del Principado de Asturias, Federación Empresarial de Farmacéuticos Españoles и Plataforma para la Libre Apertura de Farmacias

Преюдициален въпрос

Следва ли да се счита, че членове 2, 3 и 4 от Указ 72/2001 от 19 юли 2001 г. на автономна област Астурия за регулиране на аптеките и аптечните пунктове, както и раздели 4, 6 и 7 от приложението към този указ, противоречат на член 43 от Договора за ЕО?

Преюдициално запитване, отправено от Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Испания) на 27 декември 2007 г. — José Manuel Blanco Pérez и María del Pilar Chao Gómez/Principado de Asturias и Celso Fernández Gómez

(Дело C-571/07)

(2008/C 79/24)

Език на производството: испански

Препращаща юрисдикция

Tribunal Superior de Justicia de Asturias

Страни в главното производство

Жалбоподател: José Manuel Blanco Pérez и María del Pilar Chao Gómez

Други страни: Principado de Asturias и Celso Fernández Gómez

Преюдициален въпрос

В противоречие ли е с член 43 ЕО правната уредба, която се съдържа в законодателството на Автономна област Княжество Астурия относно разрешението за създаване на аптеки?

Преюдициално запитване, отправено от Krajský soud v Ústí nad Labem (Чешка република) на 24 декември 2007 г. — RLRE Tellmer Property s.r.o./Finanční ředitelství v Ústí nad Labem

(Дело C-572/07)

(2008/C 79/25)

Език на производството: чешки

Препращаща юрисдикция

Krajský soud v Ústí nad Labem

Страни в главното производство

Ищец: RLRE Tellmer Property s.r.o.

Ответник: Finanční ředitelství v Ústí nad Labem

Преюдициални въпроси

1) Могат ли разпоредбите на член 6 (доставка на услуги) и на член 13 (освободени доставки) от Шестата директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите-членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа⁽¹⁾, да бъдат тълкувани в смисъл, че отдаването под наем на апар-

тамент (и евентуално на помещение, което не се използва за жилищни нужди), от една страна, и съответното почистване на общите части, от друга страна, могат да се разглеждат като независими и отделни една от друга облагаеми доставки.

2) При отрицателен отговор на първия въпрос — както предполага Krajský soud d'Ústí nad Labem — последният намира за уместно да попита Съда на Европейските общности дали разпоредбата на член 13 от посочената директива, а именно част Б, буква б): 1) изисква, 2) изключва прилагането на данъка върху добавената стойност за разходите за почистването на общите части на отдадено под наем жилище или 3) оставя на държавата-членка да определи неговото прилагане.

⁽¹⁾ ОВ 1977 г., L 145, стр. 1.

Преюдициално запитване, отправено от Corte Suprema di Cassazione (Италия) на 2 януари 2008 г. — Amministrazione dell'economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate/Fallimento Olimpiclub Srl

(Дело C-2/08)

(2008/C 79/26)

Език на производството: италиански

Препращаща юрисдикция

Corte Suprema di Cassazione

Страни в главното производство

Жалбоподател: Amministrazione dell'economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Ответник: Fallimento Olimpiclub Srl

Преюдициален въпрос

„Общностното право допуска ли прилагането на разпоредба от националното право като член 2909 от [италианския] граждански кодекс, с която се установява принципа за сила на пресъдено нещо, когато последиците от прилагането ѝ противоречат на общностното право и осуетяват прилагането на последното, по-конкретно общностното право и в други области, освен в тази на държавните помощи (вж. в този смисъл Решение на Съда на Европейските Общности от 18 юли 2007 г., по дело Lucchini s.p.a., C-119/05), а именно в областта на ДДС и на злоупотребата с право с цел неправомерно получаване на данъчни икономии, като се има предвид по-специално тълкуваният в съдебната практика на този съд критерий от националното право, в данъчноправни спорове, във връзка с giudicato

esterno [окончателно решение, произнесено от друг съд по подобно дело], доколкото потвърденото с последното облагане се отнася до основен въпрос, който е общ и за други дела, има обвързваща сила по този въпрос, дори когато направените в този случай изводи се отнасят до различни данъчни периоди?“

Преюдициално запитване, отправено от Tribunal du travail de Nivelles (Белгия) на 8 януари 2008 г. — Ketty Leyman/Institut national d'assurance maladie-invalidité (I.N.A.M.I.)

(Дело C-3/08)

(2008/C 79/27)

Език на производството: френски

Препращаща юрисдикция

Tribunal du travail de Nivelles

Страни в главното производство

Ищец: Ketty Leyman

Отговорник: Institut national d'assurance maladie-invalidité (I.N.A.M.I.)

Преюдициални въпроси

- 1) Член 40, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕИО) № 1408/71 ⁽¹⁾ и член 93 от Консолидираните закони от 14 юли 1994 г. относно застраховката за медицински разходи и обезщетения, противоречат ли на член 18 от Договора за ЕО, доколкото в хипотезата на работник, който пребивава и работи в страна от тип А (в случая Белгия) и се премества да живее в страна от тип Б (в случая Великото херцогство Люксембург), през първата година на неработоспособност те не позволяват отпускането на обезщетение, което отчита продължителността на времето, през което лицето е работило и плащало вноски в страната от тип А (Белгия)?
- 2) Член 40, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕИО) № 1408/71 и член 93 от Консолидираните закони от 14 юли 1994 г. относно застраховката за медицински разходи и обезщетения, противоречат ли на член 18 от Договора за ЕО, доколкото в хипотезата на работник, който пребивава и работи в страна от тип А (в случая Белгия) и се премества да живее в страна от тип Б (в случая Великото херцогство Люксембург), те пораждат дискриминация в ущърб на работника, който упражнява правото си на свободно движение, като през първата година на неработоспособност не позволяват да му бъде отпуснато обезщетение, което отчита продължителността на

времето, през което лицето е работило и плащало вноски в страната от тип А (Белгия)?

⁽¹⁾ Регламент (ЕИО) № 1408/71 на Съвета от 14 юни 1971 година за прилагането на схемите за социално осигуряване на заети лица, самостоятелно заети лица и членове на техните семейства, които се движат в рамките на Общността (ОВ L 149, стр. 2; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 1, стр. 26), в изменената му редакция.

Преюдициално запитване, отправено от Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg (Германия), на 4 януари 2008 г. — Michael Mario Karl Kerner/Land Baden-Württemberg

(Дело C-4/08)

(2008/C 79/28)

Език на производството: немски

Препращаща юрисдикция

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg

Страни в главното производство

Ищец: Michael Mario Karl Kerner

Отговорник: Land Baden-Württemberg

Преюдициални въпроси

1. Член 8, параграф 4 от Директива 91/439/ЕИО на Съвета от 29 юли 1991 година относно свидетелствата за управление на МПС ⁽¹⁾ не допуска ли прилагането на разпоредба на националното право дори тогава, когато последната предвижда след настъпило отнемане на свидетелство за управление на МПС в страната възможността да се признае издаденото от друга държава-членка свидетелство за управление при условие, че е доказано, че първоначално довелите до отнемане на свидетелството за управление на МПС обстоятелства вече не са налице, когато
 - признаването на това свидетелство за управление на МПС не се налага в интерес на осъществяване на основната свобода на движение на гражданите на ЕС,
 - свидетелството за управление на МПС е издадено в другата държава-членка при явно нарушение на разпоредбите на тази директива (изискване за обичайно пребиваване)
 - при издаването на свидетелството за управление на МПС самата държава-членка следва да е приела, че е налице явно нарушение на целите на директивата,
 - държава-членка, в която е издадено свидетелството за управление на МПС, отказва, според държавата-членка на обичайно пребиваване, да анулира противоречащото на общностните разпоредби свидетелството за управление на МПС,

- свидетелството за управление на МПС на засегнатото лице е придобито в другата държава-членка по неправомерен начин с цел да заобиколят съответните разпоредби относно повторното издаване на свидетелство за управление на МПС в държавата на обичайно пребиваване и това неправомерно поведение би трябвало да е било известно на държавата-членка, в която се издава то,
- както и проведенят при ясно съзнание за основанията на първоначалното отнемане на свидетелството за управление на МПС медицински преглед за установяване на годността на засегнатото лице за управление на МПС не изпълнява изискванията, на които, с оглед на съответните за предходното отнемане на свидетелство за управление на МПС основания, той трябва да отговаря, така че по-нататъшното участие на засегнатото лице в пътното движение съставлява значителна опасност за живота и телесната неприкосновеност на другите участници в движението?

При положителен отговор на въпрос 1:

2. Трябва ли член 8, параграф 2 от Директива 91/439/ЕИО да се тълкува в смисъл, че при наличие на описаната във въпрос 1 хипотеза държавата-членка на обичайно пребиваване следва да признае издаденото в друга държава-членка на ЕС свидетелство за управление на МПС, което оправомощава притежателя му да управлява МПС, като в интерес на безопасността на движението държавата-членка на обичайно пребиваване обаче е оправомощена най-малкото да вземе мерки за неутрализиране на изхождащата от притежателя на свидетелство за управление на МПС опасност, чиято годност за управление на МПС трябва да се провери с оглед на обстоятелствата, довели по-рано до отнемане на свидетелството за управление на МПС в държавата на обичайно пребиваване и които не трябва да се считат за преодолені вследствие на издаването на свидетелство за управление на МПС в друга държава-членка на ЕС?

(¹) ОВ L 237, стр. 1, Специално издание на български език, 2007 г., глава 7, том 2, стр. 6.

Иск, предявен на 9 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Република Финландия

(Дело C-10/08)

(2008/C 79/29)

Език на производството: фински

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: I. Koskinen и D. Triantafyllou)

Отговорник: Република Финландия

Искания на ищеца

- да се установи, че Република Финландия не е изпълнила задълженията си по член 90 ЕО, като е запазила в сила § 5 от Autoverolaki (Закон за моторните превозни средства) и § 102, алинея 1, точка 4 от Arvonlisäverolaki (Закон за ДДС) — съгласно които в областта на данъка върху

моторните превозни средства, за моторните превозни средства, за които са изтекли по-малко от три месеца от датата на първата регистрация, тя прилага същата данъчна стойност както за нови моторни превозни средства, а за моторни превозни средства, за които са изтекли по-малко от шест месеца от датата на първата регистрация, прилага скала, по която ако на финландския пазар не се установи наличието на подобни автомобили, стойността на автомобила се намалява месечно с 0,8 %; Република Финландия не е изпълнила също задълженията си по член 17, параграфи 1 и 2 от Шеста директива 77/388/ЕИО (¹), чиято нова редакция се съдържа в членове 167 и 168 от Директива 2006/112/ЕО (²) на Съвета, тъй като съгласно § 5 от Autoverolaki Финландия позволява приспадането на данъка върху моторните превозни средства от дължимия за покупката данък върху добавената стойност,

- да се осъди Република Финландия да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Вносителят на моторно превозно средство във Финландия дължи данък върху добавената стойност и съгласно § 5 от Autoverolaki той заплаща дължимия при придобиването на моторно превозно средство данък на митническите служби; тъй като обаче съгласно § 102, алинея 1, точка 4 от Arvonlisäverolaki същият може да приспадне дължимия при продажбата данък върху добавената стойност, от стойността на моторното превозно средство се изключва данъкът върху добавената стойност за данъка върху моторните превозни средства. Приспаднатият данък върху добавената стойност за данъка върху моторните превозни средства не се прехвърля върху потребителя. Когато частноправен субект регистрира за първи път моторно превозно средство във Финландия, той трябва да заплати на митническите служби също и данък върху добавената стойност за данъка върху моторните превозни средства, но не може да го приспадне. Тази система, която прави разлика между продажба в рамките на облагаемата на различни етапи от оборота стопанска дейност на данъчно-задължено лице по ДДС и придобиване от крайния потребител в други държави-членки, предполага, че данъкът върху добавената стойност за данъка върху моторните превозни средства, наложен за придобиването от частноправен субект в друга държава-членка на превозно средство, регистрирано за първи път във Финландия, е вероятно по-висок в сравнение с остатъчния данък върху добавената стойност за данъка върху моторните превозни средства върху стойността на подобно, вече регистрирано във Финландия употребявано превозно средство, когато задължено по данъка върху моторните превозни средства лице е и данъчно-задължено по ДДС, и когато превозното средство се продава в рамките на дадена облагаема стопанска дейност, тъй като в последния случай — поради пълното приспадане на данъка върху добавената стойност — стойността на превозното средство не съдържа никакъв данък върху добавената стойност за данъка върху моторните превозни средства, като по този начин се нарушава член 90 от Договора за ЕО.

По дело C-101/00, Siilin, Съдът установява, че дължимият данък върху добавената стойност за данъка върху моторните превозни средства не представлява данък върху добавената стойност по смисъла на Шеста директива. Съгласно финландския Arvonlisäverolaki правото да се приспада данък върху добавената стойност за данъка върху моторните превозни средства в рамките на облагаема стопанска дейност противоречи на Шеста директива 77/388/ЕИО относно данъка върху добавената стойност, съгласно която данък върху добавената стойност може да се приспада само от данък върху добавената стойност.

Съгласно финландския Autoverolaki данъчната стойност на превозни средства, които са в употреба по-малко от три месеца, не се намалява, а те биха се облагали като нови превозни средства. Стойността на превозното средство започва да намалява веднага след продажбата му или след влизането му в употреба. Да се облагат като нови употребявани превозни средства, за които са изтекли по-малко от три месеца от датата на първата регистрация, противоречи на член 90 ЕО. На член 90 ЕО противоречи и нормата на Autoverolaki, съгласно която употребявани превозни средства, за които са изтекли от три до шест месеца от датата на първата регистрация, се прилага скала, по която ако на финландския пазар не се установи наличието на подобни автомобили, стойността им се намалява месечно с 0,8 %, тъй като тази линейна скала за месечно намаляване на стойността не гарантира, че събраният данък в никакъв случай не надвишава остатъчния данък, включен в стойността на вече регистрираните във Финландия превозни средства.

(¹) Шеста директива 77/388/ЕО на Съвета от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите-членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа, ОВ L 145, стр. 1.

(²) ОВ L 347, стр. 1., Специално издание на български език, 2007 г., глава, том, стр. 7.

Преюдициално запитване, отправено от Cour du travail de Liège (Белгия) на 11 януари 2008 г. — Mono Car Styling SA в ликвидация/Dervis Odemis, Marc Bayard, Pietro Dimola, Danielle Marra, Youssef Belkaid, Marie-Christine Henri, Philippe Tistaert, Richard Toussaint, Alexandre Van Rutten, François Cristantielli, Khalid Zari, Isabelle Longaretti, Luigi Deiana, Vincent Hellinx, Christophe Novelli, Domenico Castronovo, Rachid Hitti, Alberto D'Errico, Marco Quaranta, Primo Pecci, Giuseppe Montaperto

(Дело C-12/08)

(2008/C 79/30)

Език на производството: френски

Препращаща юрисдикция

Cour du travail de Liège

Страни в главното производство

Ищец: Mono Car Styling SA в ликвидация

Ответници: Dervis Odemis, Marc Bayard, Pietro Dimola, Danielle Marra, Youssef Belkaid, Marie-Christine Henri, Philippe Tistaert, Richard Toussaint, Alexandre Van Rutten, François Cristantielli, Khalid Zari, Isabelle Longaretti, Luigi Deiana, Vincent Hellinx, Christophe Novelli, Domenico Castronovo,

Rachid Hitti, Alberto D'Errico, Marco Quaranta, Primo Pecci, Giuseppe Montaperto

Преюдициални въпроси

1. Трябва ли член 6 от Директива 98/59/ЕО на Съвета от 20 юли 1998 година за сближаване на законодателствата на държавите-членки в областта на колективните уволнения (¹), който гласи, че:

„Държавите-членки гарантират, че представителите на работниците и/или работниците разполагат със съдебни и/или административни процедури за приважване в изпълнение на задълженията по настоящата директива“,

да се тълкува в смисъл, че не допуска национална разпоредба като член 67 от Закона от 13 февруари 1998 г. за създаване на разпоредби относно насърчаване на заетостта, която предвижда, че даден работник ще може да оспорва спазването на процедурата по информиране и консултиране

— само на основание, че работодателят не е спазил посочените в член 66, параграф 1, втора алинея от същия закон условия,

— и доколкото представителите на персонала в Conseil d'entreprise [Съвет за социално партньорство] или при липсата на такъв, членовете на синдикалното представителство, или при липсата на такова, работниците, които трябва да бъдат информирани или консултирани, са съобщили на работодателя възражения относно спазването на едно или повече от предвидените в член 66, параграф 1, втора алинея условия в срок от 30 дни, считано от датата на предизвестията, посочено в член 66, параграф 2, втора алинея,

— и ако уволненият работник е уведомил работодателя с препоръчано писмо по пощата, че оспорва спазването на процедурата по информиране и консултиране и моли да бъде възстановен на работа [и то в срок от 30 дни, считано от датата на уволнението му] или считано от датата, на която уволненията придобиват характер на колективни уволнения?

2. Ако се предположи, че член 6 от Директива 98/59/СЕ на Съвета от 20 юли 1998 година за сближаване на законодателствата на държавите-членки в областта на колективните уволнения може да се тълкува в смисъл, че разрешава на дадена държава-членка да приема национална разпоредба като член 67 от Закона от 13 февруари 1998 г. за създаване на разпоредби относно насърчаване на заетостта, доколкото той предвижда, че уволнен работник ще може да оспорва спазването на процедурата по информиране и консултиране само на основание, че работодателят не е спазил посочените в член 66, параграф 1, втора алинея от същия закон условия и доколкото представителите на персонала в Conseil d'entreprise [Съвет за социално партньорство] или при липсата на такъв, членовете на синдикалното представителство или при липсата на такова, работниците, които трябва да бъдат информирани или консултирани, са съобщили възраженията на работодателя относно спазването на едно или повече от предвидените в член 66, параграф 1, втора алинея условия в срок от 30 дни, считано от датата на предизвестията,

посочено в член 66, параграф 2, втора алинея и ако уволненият работник е информирал работодателя с препоръчано писмо по пощата, че оспорва спазването на процедурата по информиране и консултиране и моли да бъде възстановен на работа в срок от 30 дни, считано от датата на уволнението си или считано от датата, на която уволненията придобиват характера на колективни уволнения,

съвместима ли е такава система с основните права на лицата, които са неразделна част общите принципи на правото, чието спазване се гарантира от общността, и по-специално с член 6 от Европейската конвенция за защита правата на човека и основните свободи?

3. Може ли национална юрисдикция, сезирана със спор между две лица, в конкретния случай работник и негов бивш работодател, да не приложи дадена разпоредба от вътрешното право, която противоречи на разпоредби на директива на Общността, като член 67 от Закона от 13 февруари 1998 г. за създаване на разпоредби относно насърчаване на заетостта, за да приложи други разпоредби на вътрешното право, за които се приема, че транспонират правилно дадена общностна директива като разпоредбите в Колективния трудов договор № 24 от 2 октомври 1975 г., обявен за задължителен с Кралски указ от 21 януари 1976 г., но чието прилагане на практика е изключено от разпоредбата на вътрешното право, която е в противоречие с разпоредбите на дадена общностна директива, в конкретния случай член 67 от Закона от 13 февруари 1998 г.?

4. 1) Трябва ли член 2 от Директива 98/59/ЕО на Съвета от 20 юли 1998 г. и по-специално параграфи 1, 2 и 3 от него да се тълкуват в смисъл, че не допускат дадена национална разпоредба като член 66, параграф 1 от Закона от 13 февруари 1998 г. за създаване на разпоредби относно насърчаване на заетостта, който гласи, че за да изпълни задълженията си в рамките на колективно уволнение, работодателят е длъжен само да представи доказателство, че е изпълнил следните условия, т.е.:

1. представил е на Conseil d'entreprise [Съвет за социално партньорство] или при липса на такъв, на синдикалното представителство, или при липса на такова, на работниците, писмен доклад, в който уведомява за своето намерение да пристъпи към колективно уволнение;

2. той трябва да може да представи доказателство, че във връзка с намерението си да извърши колективно уволнение, е свикал Conseil d'entreprise [Съвет за социално партньорство] или при липса на такъв, е провел събрание със синдикалното представителство или при липса на такова, с работниците;

3. трябва да е разрешил на членовете, представляващи персонала в Conseil d'entreprise [Съвет за социално партньорство] или при липса на такъв на членовете на синдикалното представителство, или при липса на такова, на работниците, да поставят въпроси относно предстоящото колективно уволнение и да формулират доводи или да излагат насрещни предложения по темата;

4. той трябва да разгледа посочените в 3 въпроси, доводи и насрещни предложения и да им отговори.

2) Трябва ли същата разпоредба да се разбира в смисъл, че не допуска дадена национална разпоредба като член 67, втора алинея от Закона от 13 февруари 1998 г. за създаване на разпоредби относно насърчаване на заетостта, доколкото тя предвижда, че уволненият работник може да оспорва спазването на процедурата по информиране и консултиране само на основание, че работодателят не е спазил посочените в член 66, параграф 1, втора алинея условия, чиито въпрос в точка 1) по-горе?

(¹) ОВ L 225, стр. 16; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 5, стр. 95.

Жалба, подадена на 17 януари 2008 г. от Firma MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorlabor срещу решението на Първоинстанционния съд (първи състав), постановено на 8 ноември 2007 г. по дело T-459/05, MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorlabor/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни)

(Дело C-17/08 P)

(2008/C 79/31)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorlabor (представител: W. Göpfert, Rechtsanwalt)

Друга страна в производството: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни)

Искания на жалбоподателя

— да се отмени обжалваното съдебно решение, доколкото с него с него се отхвърлят исканията, направени в рамките на обжалването пред Първоинстанционния съд,

— да се отмени решението на втори апелативен състав от 19 октомври 2005 г. по преписка № R 1059/2004-2 и

— да се осъди ответникът да заплати разноските по обжалването.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят се основава на погрешното тълкуване на член 7, параграф 1, букви б) и в) от Регламента относно марката на Общността, направено от Първоинстанционния съд в обжалваното съдебно решение.

Това погрешно тълкуване води до неправилен резултат — отхвърляне на заявката за регистрация на словна марка на Общността „manufacturing score card“. По-специално Първоинстанционният съд не само направил погрешна преценка по отношение на съдържанието, но и много погрешно тълкуване на изискванията, свързани с отличителните белези и с необходимостта от запазване на знака за свободно ползване, определени от Съда по отношение на заявката за марка на Общността и съответните потребители.

Първоинстанционният съд недопустимо бил разчленил посочената в заявката комбинация от думи на съставните ѝ части и въз основа на това отхвърлил годността ѝ да бъде обект на защита. Подобно разделяне не отговаряло обаче на преценката и тълкуването, които се правели от съответния „нормален“ потребител при възприемането на марката в нейната цялост. Освен това Първоинстанционният съд неправилно обосновал липсата на отличителни белези и наличието на необходимост от запазване на знака за свободна употреба на това, че съчетанието от думи се състояло от части, които в търговския оборот се използвали обичайно за поясняване на целта и функцията на обозначените услуги. В заявка за марка на Общността „manufacturing score card“, представляваща съчетание от три английски думи, съответните потребители обаче нямало да открият значение, което да става ясно веднага. Следователно необходимото минимално ниво на отличителни белези съгласно член 7, параграф 1 б) РМО било налице и със заявената марка не се описвали характерни особености на стоки или услуги съгласно член 7, параграф 1, буква в) РМО.

Преюдициално запитване, отправено от Tribunal d'instance de Bordeaux (Франция) на 21 януари 2008 г. — Foselev Sud-Ouest SARL/Administration des douanes et des droits indirects

(Дело C-18/08)

(2008/C 79/32)

Език на производството: френски

Препращаща юрисдикция

Tribunal d'instance de Bordeaux

Страни в главното производство

Ищец: Foselev Sud-Ouest SARL

Ответник: Administration des douanes et des droits indirects [Митническа администрация]

Преюдициален въпрос

Член 6, параграф 2, буква б) от Директива 1999/62/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 1999 година относно заплащането на такси от тежкотоварни автомобили за използване на определени инфраструктури ⁽¹⁾ предвижда възможността държава-членка да освободи от данъци някои категории превозни средства. В тази връзка, може ли да се приложи пряко спрямо частноправен субект разрешението, дадено на Франция от Комисията с Решение от 20 юни 2005 г. ⁽²⁾ за освобождаване от данъци на някои категории превозни средства, или е необходима национална мярка за неговото транспониране?

⁽¹⁾ ОВ L 187, стр. 42; Специално издание на български език, 2007 г., глава 7, том 7, стр. 88.

⁽²⁾ Решение на Комисията от 20 юни 2005 г. относно искане за освобождаване от данъци за моторните превозни средства, предявено от Франция по силата на член 6, параграф 2, буква б) от Директива 1999/62/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно заплащането на такси от тежкотоварни автомобили за използване на определени инфраструктури (ОВ L 158, стр. 23).

Жалба, подадена на 22 януари 2008 г. от Enercon GmbH срещу Решение на Първоинстанционния съд (пети състав), постановено на 15 ноември 2007 г. по дело T-20/08 — Enercon GmbH/СХВП — (марки и дизайни)

(Дело C-20/08 P)

(2008/C 79/33)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Enercon GmbH (представители: R. Böhm и U. Sander, Rechtsanwälte)

Друга страна в производството: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни)

Искания на жалбоподателя

- да се отмени Решение на пети състав на Първоинстанционния съд от 15 ноември 2007 година (Дело T-71/06),
- да се уважат предявените в първоинстанционното производство искания,
- при условията на евентуалност, да се върне делото на Първоинстанционния съд за ново разглеждане,
- да се осъди СХВП да заплати съдебните разноски както в първоинстанционното така и във второинстанционното производство.

Правни основания и основни доводи

С първото правно основание жалбоподателят изтъква нарушение на задължението за мотивиране по член 73 от Регламент (ЕО) № 40/94 на Съвета от 20 декември 1993 година относно марката на Общността. Нито в решението на апелативния състав нито в обжалваното решение на Първоинстанционния съд били направени констатации или посочени обяснения относно формите на стоките, които СХВП съответно Първоинстанционният съд приемат за обичайни на пазара, и относно това, какво евентуални отклонения от обичайните са били установени по отношение на формата на стоките, в която се състои марката — предмет на заявката. При липса на подобни констатации и пояснения не било разбираемо, как СХВП и Първоинстанционният съд са могли да достигнат до схващането, че формата на стоките, в която се състои марката — предмет на заявката, била лишена от отличителен характер.

С второто правно основание жалбоподателят твърди, че е налице нарушение на член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94 на Съвета от 20 декември 1993 година относно марката на Общността вследствие на — спорната — оценка на отличителния характер, която, при липсата на информация относно фактическата обстановка, била последица от изопачаване на представените факти. Противно на застъпеното в спорното решение схващане, формата на стоките, в която се състои марката — предмет на заявката, притежавала отличителен характер, тъй като тя значително се различава от обичайните за пазара форми, а не представлявала обикновен вариант на последните. Формата на стоките, в която се състои марката — предмет на заявката, можела и щяла да се възприеме от съответните потребители като указание за произход независимо от използването ѝ, както и без допълнителна проверка и размисъл.

Иск, предявен на 22 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Република Португалия

(Дело C-24/08)

(2008/C 79/34)

Език на производството: португалски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: M. Afonso и H. Kraemer)

Ответник: Република Португалия

Искания на ищеца

— Да се установи, че като не е приела необходимите законови, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобрази с Директива 2004/48/ЕО ⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година относно упражняването на права върху интелектуалната собственост, Репуб-

лика Португалия не е изпълнила задълженията си по тази директива;

— да се осъди Република Португалия да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Срокът за транспониране на директивата е изтекъл на 29 април 2004 г.

⁽¹⁾ ОВ L 157, стр. 45; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 2, стр. 56.

Жалба, подадена на 24 януари 2008 г. от Giuseppe Gargani срещу определението, постановено на 21 ноември 2007 г. от Първоинстанционния съд (трети състав) по дело T-94/06, Giuseppe Gargani/Европейски парламент

(Дело C-25/08 P)

(2008/C 79/35)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Giuseppe Gargani (представител: W. Rothley, Rechtsanwalt)

Друга страна в производството: Европейски парламент

Искания на жалбоподателя

— Да се отмени изцяло Определението на Първоинстанционния съд (трети състав) от 21 ноември 2007 г.

— Делото да се върне на Първоинстанционния съд за ново разглеждане.

— Да се осъди ответникът да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Като не разгледал изтъкнатите от жалбоподателя доводи, Първоинстанционният съд отказал да го изслуша, и е подменил страните и впоследствие обявил жалбата за недопустима.

Жалбата, която е подадена от председателя на парламентарната комисия по правни въпроси, а не както се посочва в определението — от „частноправен субект“, е насочена изрично срещу бившия председател на Европейския парламент, а не срещу самия Европейски парламент или срещу „физическо лице“. Първоинстанционният съд счел жалбоподателя за обикновен жалбоподател от Италия, който оспорва незаконосъобразността на действията на Европейския парламент, а бившия председател на Европейския парламент — за обикновен ответник от Испания, от който се търси отговорност за незаконосъобразните действия на Европейския парламент.

Първоинстанционният съд не подложил на проверка обстоятелството дали съдебната система предвижда средство за правна защита, посредством което председателят на парламентарна комисия може да поиска установяването на незаконосъобразността на действията на председателя на Европейския парламент, ако той превишава правомощията, предоставени му с Правилника за дейността на Европейския парламент, и така нарушава правото на участие на председател на парламентарна комисия или на Европейския парламент като цяло.

Жалба, подадена на 24 януари 2008 г. от Комисия на Европейските общности срещу решението, постановено от Първоинстанционния съд (трети състав) на 8 ноември 2007 г. по дело T-194/04, Комисия на Европейските общности/The Bavarian Lager Co. Ltd, Европейски надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД)

(Дело C-28/08 P)

(2008/C 79/36)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Комисия на Европейските общности (представители: C. Docksey и P. Aalto)

Други страни в производството: The Bavarian Lager Co. Ltd, Европейски надзорен орган по защита на данните

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят моли Съда:

- да отмени обжалваното решение в неговата цялост,
- да постанови окончателно решение по въпросите, които са предмет на настоящата жалба и
- да осъди жалбоподателя по дело T-194/04 да заплати направените от Комисията съдебни разноски във връзка с това дело и във връзка с настоящото обжалване или в случай на отхвърляне на жалбата на Комисията, да осъди Комисията да заплати половината от направените от жалбоподателя по дело T-194/04 съдебни разноски.

Правни основания и основни доводи

Тази жалба се отнася до тълкуването на изключенията, свързани със защитата на личния живот и защитата на данните и разследванията, предвидени съответно в член 4, параграф 1, буква б) и член 4, параграф 2, второ тире от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 година относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията ⁽¹⁾.

Първоинстанционният съд постановява, че член 8, буква б) от Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 година относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни ⁽²⁾ не може да се приложи към случая на лични данни в документи, съхранявани от институция в съответствие с Регламент 1049/2001. Нито в Регламент 45/2001, нито в Регламент 1049/2001 обаче се съдържа разпоредба, която да изисква или да позволява неприлагането на този член, за да позволи действието на норма от Регламент 1049/2001. Следователно Първоинстанционният съд допуска грешка при прилагането на правото при тълкуването на член 4, параграф 1, буква б) от Регламент 1049/2001 в смисъл, че последният изисква разпоредба от общностното право да не се прилага.

На второ място Първоинстанционният съд приема, въпреки специалното позоваване в член 4, параграф 1, буква б) на законодателството на Общността относно защитата на данните, че личните данни в документи се оповестяват публично в съответствие с Регламент 1049/2001, освен в случаите, в които съществува очевиден риск от засягане на правото на личен живот и неприкосновеност на индивида.

Като ограничава до тези случаи приложното поле на изключението по член 4, параграф 1, буква б), Първоинстанционният съд тълкува стеснително изключението по член 4, параграф 1, буква б), което лишава допълнителното изискване във втората част на това изключение („и по-специално в съответствие със законодателството на Общността относно защитата на данните“) от неговия *effet utile*. Първоинстанционният съд допуска грешка при прилагането на правото като ограничава посоченото изключение така, че да изключи от неговото приложно поле законодателството на Общността относно защитата на данните в случаите, в които се иска достъп до лични данни, съдържащи се в документ.

На трето място Първоинстанционният съд възприема тълкуване на изключението, свързано със защитата на „разследванията“, което поражда съмнения относно способността на Комисията да изпълнява ефективно своите функции като разчита на информация, получена поверително от трети страни, с което те съдействат на Комисията за извършване на нейните разследвания.

Първоинстанционният съд допуска грешка при прилагането на правото като тълкува изключението, свързано с разследванията в член 4, параграф 2, трето тире от Регламент 1049/2001, по такъв начин, че Комисията не може да предостави гаранции за поверителност в течение на нейните разследвания на твърдяно нарушение на общностното право, нито в бъдеще да спазва тези гаранции.

На последно място Комисията обжалва решението относно съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ L 145, стр. 43, Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 3, стр. 76.

⁽²⁾ ОВ L 8, стр. 1, Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 30, стр. 142.

Преюдициално запитване, отправено от Regeringsrätten (Швеция) на 25 януари 2008 г. — Skatteverket/AB SKF

Иск, предявен на 25 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Италианска република

(Дело C-29/08)

(Дело C-30/08)

(2008/C 79/37)

(2008/C 79/38)

Език на производството: шведски

Език на производството: италиански

Препращаща юрисдикция

Regeringsrätten (Швеция)

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представител: C. Zadra)

Страни в главното производство

Ответник: Италианска република

Жалбоподател: Skatteverket

Ответник: AB SKF

Искания на ищеца

Преюдициални въпроси

- 1) Дали членове 2 и 4 от Шеста директива 77/388/ЕИО ⁽¹⁾ и членове 2 и 9 от Директива 2006/112/ЕО ⁽²⁾ трябва да се тълкуват в смисъл, че прехвърлянето на акции на дъщерно дружество от страна на данъчнозадължено лице във връзка с облагаеми доставки на услуги, които то е предоставило на това дъщерно дружество, представлява облагаема сделка?
- 2) Ако отговорът на първия въпрос е, че прехвърлянето е облагаема сделка, попада ли то сред освободените сделки с акции по член 13, Б, буква г), точка 5 от Директива 77/388 и по член 135, параграф 1, буква е) от Директива 2006/112?
- 3) Независимо от отговора на предходните два въпроса, за направените по прехвърлянето разходи може ли да възникне право на приспадане?
- 4) За отговора на тези въпроси има ли значение обстоятелството, че прехвърлянето на акциите на дъщерното дружество е извършено на няколко пъти?

— Да се установи, че като не е приела необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобрази с Директива 2005/78/ЕО ⁽¹⁾ на Комисията от 14 ноември 2005 година относно изпълнение на Директива 2005/55/ЕО ⁽²⁾ на Европейския парламент и на Съвета за сближаване законодателствата на държавите-членки относно мерките, които трябва да бъдат взети срещу емисии от замърсяващи газове и частици от двигатели за превозни средства с компресионно запалване, и емисии от замърсяващи частици от двигатели за превозни средства с принудително запалване, използващи гориво природен газ или втечнен газ, и за изменение на Приложения I, II, III, IV и VI към нея, или като във всички случаи не е нотифицирала Комисията за такива разпоредби, Италианската република не е изпълнила задълженията си по член 3 от посочената директива.

— да се осъди Италианска република да заплати съдебните разходи.

Правни основания и основни доводи

Срокът за транспониране на Директива 2005/78/ЕО е изтекъл на 8 ноември 2006 година.

⁽¹⁾ Директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите-членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа (ОВ L 145, стр. 1).

⁽²⁾ Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност (ОВ L 347, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 3, стр. 7).

⁽¹⁾ ОВ L 313, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 51, стр. 39.

⁽²⁾ ОВ L 275, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 50, стр. 3.

Иск, предявен на 25 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Италианска република

(Дело C-31/08)

(2008/C 79/39)

*Език на производството: италиански***Страни***Ищец:* Комисия на Европейските общности (представител: C. Zadra)*Ответник:* Италианска република**Искания на ищеца**

— да се установи, че като не е приела необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби за съобразяване с Директива 2006/51/ЕО ⁽¹⁾ на Комисията от 6 юни 2006 година за изменение с цел адаптиране към техническия прогрес на приложение I към Директива 2005/55/ЕО ⁽²⁾ на Европейския парламент и на Съвета, и на приложения IV и V към Директива 2005/78/ЕО ⁽³⁾ относно изискванията, прилагани по отношение на бордовите системи за контрол на емисиите на превозните средства и освобождаването на двигателите, работещи с газ и, във всеки случай, като не е информирала Комисията за тези разпоредби, Италианската Република не е изпълнила задълженията си по член 3 от тази директива,

— да се осъди Италианската република да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Срокът за транспониране на Директива 2006/51/ЕО е изтекъл на 8 ноември 2006 година.

⁽¹⁾ ОВ L 152, стр. 11.

⁽²⁾ ОВ L 275, стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 313, стр. 1.

Определение на председателя на Съда от 21 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Федерална Република Германия(Дело C-307/06) ⁽¹⁾

(2008/C 79/40)

Език на производството: немски

Председателят на Съда разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ C 224, 16.9.2006 г.

Определение на председателя на Съда от 21 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Федерална Република Германия(Дело C-496/06) ⁽¹⁾

(2008/C 79/41)

Език на производството: немски

Председателят на Съда разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ C 326, 30.12.2006 г.

Определение на председателя на осми състав на Съда от 20 декември 2007 г. — Комисия на Европейските общности/Ирландия(Дело C-65/07) ⁽¹⁾

(2008/C 79/42)

Език на производството: английски

Председателят на осми състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ C 69, 24.3.2007 г.

Определение на председателя на Съда от 24 януари 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Федерална Република Германия(Дело C-192/07) ⁽¹⁾

(2008/C 79/43)

Език на производството: немски

Председателят на Съда разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ C 117, 26.5.2007 г.

Определение на председателя на Съда от 11 януари 2008 г.
— Комисия на Европейските общности/Френска република

(Дело C-329/07) ⁽¹⁾

(2008/C 79/44)

Език на производството: френски

Председателят на Съда разпреди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ C 211 от 8.9.2007 г.

Определение на председателя на Съда от 17 януари 2008 г.
— Комисия на Европейските общности/Република Португалия

(Дело C-434/07) ⁽¹⁾

(2008/C 79/46)

Език на производството: португалски

Председателят на Съда разпреди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ C 269, 10.11.2007 г.

Определение на председателя на Съда от 24 януари 2008 г.
— Комисия на Европейските общности/Португалска република

(Дело C-433/07) ⁽¹⁾

(2008/C 79/45)

Език на производството: португалски

Председателят на Съда разпреди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ C 269, 10.11.2007 г.

Определение на председателя на Съда от 23 януари 2008 г.
— Комисия на Европейските общности/Република Португалия

(Дело C-435/07) ⁽¹⁾

(2008/C 79/47)

Език на производството: португалски

Председателят на Съда разпреди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ C 269 от 10.11.2007 г.

ПЪРВОИНСТАНЦИОНЕН СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

**Решение на Първоинстанционния съд от 12 февруари
2008 г. — BUPA и др./Комисия**

(Дело T-289/03) ⁽¹⁾

*(„Държавни помощи — Система за изравняване на
рисковете, установена от Ирландия на пазара за частно
здравно осигуряване — Схема за помощи — Услуги от
общ икономически интерес — Член 86, параграф 2 ЕО —
Решение на Комисията да не повдига възражения —
Жалба за отмяна — Допустимост — Принципи на
необходимост и на пропорционалност“)*

(2008/C 79/48)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: British United Provident Association Ltd (BUPA) (Лондон, Обединено кралство); BUPA Insurance Ltd (Лондон); и BUPA Ireland Ltd (Дъблин, Ирландия) (представители: N. Green, QC, K. Bacon, J. Burke, barristers, и B. Amory, avocat)

Ответник: Комисия на Европейските общности (представители: първоначално N. Khan и J. Flett, впоследствие N. Khan и T. Scharf)

Страни, встъпили в подкрепа на исканията на ответника: Кралство Нидерландия (представител: N. Bel); Ирландия (представители: D. O'Hagan, подпомаган от G. Hogan, SC и E. Regan, barrister); и Voluntary Health Insurance Board (Дъблин) (представители: D. Collins, G. FitzGerald, D. Clarke, solicitors, и P. Gallagher, SC)

Предмет

Жалба, подадена по-специално от BUPA Ireland Ltd, което предоставя в Ирландия услуги, свързани с частно здравно осигуряване, срещу Решение С (2003)1322 окончателен на Комисията от 13 май 2003 г., да не повдига възражения по силата на член 4, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета от 22 март 1999 година за установяване на подробни правила за прилагането на член [88 от Договора за ЕО] (ОВ L 83, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 8, том 1, стр. 41), във връзка с установяването на система за изравняване на рисковете (RES) на ирландския пазар за частно здравно осигуряване (държавна помощ N 46/2003-Ирландия).

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) British United Provident Association Ltd (BUPA), BUPA Insurance Ltd и BUPA Ireland Ltd понасят направените от тях съдебни разходи, както и тези на Комисията и Voluntary Health Insurance Board.

3) Ирландия и Кралство Нидерландия понасят направените от тях съдебни разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 264 от 1.11.2003 г.

**Решение на Първоинстанционния съд от 14 февруари
2008 г. — Orsay GmbH/CXBP — Jiménez Arellano
(O orsay)**

(Дело T-39/04) ⁽¹⁾

*(Марка на Общността — Процедура по възражение —
Заявка за словна и фигуративна марка на Общността
O orsay — По-ранна словна и фигуративна национална
марка D'ORSAY — Относително основание за отказ —
Вероятност от обръкване — Член 8, параграф 1, буква б)
от Регламент (ЕО) № 40/94)*

(2008/C 79/49)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Orsay GmbH (Willstätt, Германия) [представители: D. von Schultz и S. Elbe, avocats]

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни) [представители: първоначално U. Pfeghar, впоследствие G. Schneider]

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Първоинстанционния съд: José Jiménez Arellano, SA (Мадрид, Испания) [представители: първоначално J. Astiz Suárez, впоследствие S. Hernán-Carillo Portolés, и последно A. Tarí Lázaro, avocats]

Предмет

Жалба срещу решението на Четвърти апелативен състав на СХВП от 3 ноември 2003 година (преписка R 394/2002-4) относно процедура по възражение между José Jiménez Arellano, SA и Orsay GmbH.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Orsay GmbH да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 106, 30.4.2004 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 14 февруари 2008 г. — Испания/Комисия(Дело T-266/04) ⁽¹⁾

(„ФЕОГА“ — Секция „Гарантиране“ — Разходи, изключени от общностно финансиране — Операции по изтегляне на плодове и на зеленчуци — Контрол върху всички изтеглени продукти — Полски култури и прелии за говеда — Срок от 24 месеца)

(2008/C 79/50)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Кралство Испания (представител: F. Díez Moreno, abogado del Estado)

Ответник: Комисия на Европейските общности (представители: L. Visaggio, S. Pardo Quintillán и F. Jimeno Fernández)

Предмет

Искане за отмяна на Решение 2004/457/ЕО на Комисията от 29 април 2004 година, с което се изключват от общностно финансиране някои извършени от държавите-членки разходи за сметка на Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделието (ФЕОГА), секция „Гарантиране“ (ОВ L 156, стр. 48, поправка в ОВ L 202, стр. 35), в частта, която се отнася до Кралство Испания.

Диспозитив

- 1) Решение 2004/457/ЕО на Комисията от 29 април 2004 година, с което се изключват от общностно финансиране някои извършени от държавите-членки разходи за сметка на Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделието (ФЕОГА), секция „Гарантиране“, се отменя, доколкото то изключва от общностно финансиране, от една страна, направените от Кралство Испания разходи, свързани с полските култури и прелиите за говеда, в автономните общности País Vasco и La Rioja за финансовата 1998/1999 година, а от друга страна, извършените от Кралство Испания на 22 март 2000 г. последващи разходи, свързани с полските култури и прелиите за говеда в автономната общност País Vasco за финансовата 1999/2000 година.
- 2) Жалбата се отхвърля в останалата част.
- 3) Всяка страна понася направените от нея съдебни разходи.

⁽¹⁾ ОВ C 217 от 28.8.2004 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 14 февруари 2008 г. — Orsay/CXВП — Jiménez Arellano (Orsay)(Дело T-378/04) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Процедура по възражение — Заявка за словна и фигуративна марка на Общността Orsay — По-ранна национална словна и фигуративна марка D'ORSAY — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94)

(2008/C 79/51)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Orsay GmbH (Willstätt, Германия) (представители: D. von Schultz и S. Elbe, avocats)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни) (представители: първоначално T. Eichenberg, впоследствие G. Schneider)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Първоинстанционния съд: José Jiménez Arellano, SA (Мадрид, Испания) (представители: първоначално J. Astiz Suárez, впоследствие S. Hernán-Carrillo Portolés, и накрая A. Tarí Lázaro, avocats)

Предмет

Жалба, подадена срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 15 юни 2004 г. (преписка R 909/2002-4) относно процедура по възражение между José Jiménez Arellano, SA и Orsay GmbH.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Orsay GmbH да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ C 314, 18.12.2004 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 14 февруари 2008 г. — Usinor SA/CXВП(Дело T-189/05) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Процедура по възражение — Заявка за словна марка на Общността GALVALLOY — По-ранна национална словна марка GALVALLIA — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94)

(2008/C 79/52)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Usinor SA (Puteaux, Франция) (представители: P. de Candé и J. Blanchard, avocats)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни) (представител: A. Folliard-Monguiral)

Друга страна в производството пред апелативния състав на CXВП, встъпила в производството пред Първоинстанционния съд: Corus UK Ltd (Лондон, Обединено Кралство) (представител: S. Malynicz, barrister)

Предмет

Жалба срещу решението на първи апелативен състав на CXВП от 10 февруари 2005 г. (Преписка R 411/2004-1) относно процедура по възражение между Usinor SA и Corus UK Ltd.

Диспозитив

- 1) Отменя решението на първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни) (CXВП) от 10 февруари 2005 г. (Преписка R 411/2004-1).
- 2) CXВП понася направените от нея съдебни разноски, както и тези на Usinor SA.
- 3) Corus UK Ltd понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 182, 23.7.2005 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 14 февруари 2008 г. — Provincia di Imperia/Комисия(Дело T-351/05) ⁽¹⁾

(„Европейски социален фонд — Общностна финансова помощ в областта на новаторските мерки по член 6 от Регламент (ЕО) № 1784/1999 — Покана за представяне на предложения — Отхвърляне на предложението“)

(2008/C 79/53)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Provincia di Imperia (Италия) (представители: S. Rostagno и K. Platteau, avocats)

Ответник: Комисия на Европейските общности (представители: D. Martin и A. Weimar)

Предмет

Искане за отмяна на Решение на Комисията от 30 юни 2005 г., с което се отказва да се приеме предложение 2005/VP021/20293, направено от Provincia di Imperia в отговор на покана за представяне на предложения VP/2003/021 за Новаторски мерки по член 6 от Регламента относно Европейския социален фонд: „Новаторски подходи към управлението на промяната“, и всеки друг акт, свързан с това решение.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Provincia di Imperia да понесе направените от нея съдебни разноски, както и съдебните разноски, направени от Комисията.

⁽¹⁾ ОВ С 296, 26.11.2005 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 13 февруари 2008 г. Sanofi-Aventis/CXВП — GD Searle (ATURION)(Дело T-146/06) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Процедура по възражение — Заявка за словна марка на Общността ATURION — По-ранна национална словна марка URION — Относително основание за отказ — Липса на вероятност от объркване — Липса на прилика на знаците — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94)

(2008/C 79/54)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Sanofi-Aventis SA (Париж, Франция) (представители: E. Armijo Chávarri и A. Castán Pérez-Gómez, avocats)

Отвeтник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни) (представител: J. García Murillo)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП: GD Searle LLC (Ню Йорк, Ню Йорк, Съединени американски щати)

Предмет

Жалба срещу Решение № R 227/2005-1 на Първи апелативен състав от 3 февруари 2006 г. относно процедура по възражение между Sanofi-Aventis SA и GD Searle LLC.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Sanofi-Aventis SA да заплати направените от него съдебни разноски.

(¹) ОВ C 190, 12.08.2006 г.

Жалба, подадена на 21 декември 2007 г. — Enercon/СХВП — Hasbro (ENERCON)

(Дело T-472/07)

(2008/C 79/55)

Език, на който е изготвена жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: Enercon GmbH (Aurich, Германия) (представител: R. Böhm, lawyer)

Отвeтник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Hasbro Inc. (Pawtucket, Съединени щати)

Искания на жалбоподателя

- да се отмени решението на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни) от 25 октомври 2007 г. по преписка R 959/2006-4, доколкото то отхвърля жалбата на Enercon GmbH срещу решението на отдела по споровете от 26 май 2006 г. по възражение № B 763 666,
- да се осъди Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни) да заплати собствените си разноски, както и разноските, направени от жалбоподателя.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: Жалбоподателят

Марка на Общността, предмет на спора: Словна марка на Общността „ENERCON“ за стоки от класове 16, 18, 24, 25, 28 и 32 — заявка № 3 326 031

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в процедурата по възражението: Hasbro Inc.

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Словна марка на Общността „TRANSFORMERS ENERGON“ за стоки от класове 16, 18, 24, 25, 28, 30 и 32 — заявка № 3 152 121, както и по-ранните нерегистрирани марки „TRANSFORMERS ENERGON“ и „ENERGON“

Решение на отдела по споровете: Уважава възражението в неговата цялост

Решение на апелативния състав: Отхвърля жалбата

Изложени правни основания: Нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94 относно марката на Общността

Иск, предявен на 21 декември 2007 г. — Комисия/CAE Consulting

(Дело T-474/07)

(2008/C 79/56)

Език на производството: френски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: A. M. Rouchaud-Joët, S. Lejeune, представители, O. Prost, avocat)

Отвeтник: CAE Consulting GmbH (Sexau, Германия)

Искания на ищеца

- да се обяви исковата молба на Комисията за допустима и основателна, и да се уважи,
- да се осъди ответникът да заплати на Комисията сумата от 25 574 EUR като главница, увеличена със сумата от 10 189,31 EUR като лихви за забава до 31 декември 2007 г., и със сумата от 3,67 EUR за всеки ден на забава от 1 януари 2008 г. до погасяване на цялото задължение, като тези лихви също следва да се капитализират, считано от 31 май 2001 г.,
- да се осъди CAE Consulting GmbH да заплати всички съдебни разноски.

Правни основания и основни доводи

С настоящия иск ищецът иска ответникът да бъде осъден да възстанови салдото по авансовото плащане, което е получил от Комисията, заедно с лихви за забава поради неизпълнение от негова страна на договор за субсидиране („Cost reimbursement contract“) EP № 26970, сключен с консорциума, чийто член той е бил и който е свързан с проекта, наречен „Neutral Archiving of EDA Data (ARCHIVE)“, включен в рамките на Четвъртата европейска стратегическа програма за изследване и развитие в информационните технологии (ESPRIT) (1994-1998 г.).

Жалба, подадена на 4 януари 2008 г. — Koinotita Grammatikou/Комисия

(Дело T-13/08)

(2008/C 79/57)

Език на производството: *гръцки*

Страни

Жалбоподател: Koinotita Grammatikou (Атина, Гърция)
(представител: A. Papakonstantinou и M. Khaïntarlis, dikigoroï)

Ответник: Комисия на Европейските общности

Искания на жалбоподателя

- да се отмени Решение № C(2004) 5509 на Комисията от 21 декември 2004 г. относно предоставянето на помощ по Кохезионния фонд за проект „Изграждане на депо за отпадъци в инсталацията за обработка и управление на отпадъци в Североизточна Атика в местността Mavro Voulo Grammatikou в Република Гърция“,
- в случай на съмнение, да се разпореди проверка на място, в представляващия предмет на спора район на проекта, и да се изискат независими технически експертизи с оглед потвърждаване на доводите на жалбоподателя,
- да се осъди Комисията да заплати съдебните разходи.

Правни основания и основни доводи

С оглед изискването за наличие на правен интерес от подаване на жалбата за отмяна на основание член 230 ЕО жалбоподателят счита че обжалваното решение, насочено към изграждане на депо за отпадъци върху територия, която се намира в границите на община Grammatiko, го засяга пряко и лично, доколкото жалбоподателят представлява публичноправен субект, отговарящ

за защитата на общественото здраве и на околната среда в района на финансирания проект.

Жалбоподателят изтъква, че обжалваното решение, чието съдържание твърди, че е узнал на 9 ноември 2007 г., нарушава редица разпоредби на първичното общностно право, свързани със защитата на здравето и околната среда, както и разпоредбите на вторичното общностно право, които ги поясняват.

Жалбоподателят твърди по-конкретно, че финансирането на проекта противоречи на целите за опазване, защита и подобряване качеството на околната среда, за защита на общественото здраве, както и на внимателното и рационално използване на природните ресурси. Освен това според жалбоподателя обжалваното решение на Комисията нарушава преди всичко членове 3, 4 и 6 от Директива 75/442⁽¹⁾ и членове 3 и 4 от Директива 91/156⁽²⁾, които налагат определени задължения в областите на предотвратяване и намаляване на производството на отпадъци и неговото вредно въздействие.

На последно място, според жалбоподателя е явно, че изграждането на инсталация за управление и преработка на отпадъци в защитен район по никакъв начин не би могло да се счита за проект, за който е допустимо финансиране посредством финансов инструмент като Кохезионният фонд, който по дефиниция финансира само проекти, съобразени с изискванията за защита на околната среда.

⁽¹⁾ Директива 75/442/ЕИО на Съвета от 15 юли 1975 година относно отпадъците (ОВ 1975 L 194, стр. 39).

⁽²⁾ Директива 91/156/ЕИО на Съвета от 18 март 1991 година за изменение на Директива 75/442/ЕИО относно отпадъците (ОВ 1991 L 78, стр. 32).

Жалба, подадена на 18 януари 2008 г. — Liga para a Protecção da Natureza/Комисия на Европейските общности

(Дело T-29/08)

(2008/C 79/58)

Език на производството: *португалски*

Страни

Жалбоподател: Liga para a Protecção da Natureza (LPN) (Лисабон, Португалия) (представител: P. Vinagre e Silva, advogada).

Ответник: Комисия на Европейските общности

Искания на жалбоподателя

- Да се отмени решението на Генералния секретар на Европейската комисия, с което в отговор на заявление за потвърждаване е отхвърлено заявлението на LPN за достъп до документи, отнасящи се до процедурата по изграждане на язовира на Baixo Sabor;
- да се осъди Европейската комисия да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

От самото начало трябва да се приеме, че сведенията, които LPN е поискала от Комисията, може и трябва да ѝ бъдат предоставени, като се имат предвид значимите свързани с околната среда интереси, чиято защита и опазване тази организация си поставя за цел във връзка с проекта за изграждане на язовира на Baixo Sabor (Регламенти № 1367/2006 ⁽¹⁾ и № 1049/2001 ⁽²⁾).

Изключването на презумпцията за наличие на първостепенен обществен интерес относно достъпа (член 6, параграф 1 от Регламент № 1367/2006) не освобождава Комисията от задължението да извърши във всеки конкретен случай преценка по същество за съществуването на такъв интерес. Всяко основание за отказ следва винаги да бъде тълкувано ограничително от Комисията.

Не е достатъчно без други допълнителни и конкретни мотиви, изложени във връзка с всеки отделен документ, Комисията да се позове на теоретичен модел за предимство на отнасящото се до инспекции и проверки изключение, за да приеме решение, с което отказва достъп до всички искани от LPN документи.

Комисията е отказала да предостави ограничен достъп, като е изложила общи мотиви за този отказ, без да положи усилия да раздели документите на „поверителни и неповерителни части“, изхождайки от принципа, че не са достъпни всички документи, свързани с инспекции и разследвания. В този случай обаче Комисията също трябва да извърши конкретна преценка на сведенията, съдържащи се в документите, до които е поискан достъп.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 година относно прилагането на разпоредбите на Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда към институциите и органите на Общността (ОВ L 264, стр. 13; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 17, стр. 126).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 година относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, стр. 43; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 3, стр. 76).

Жалба, подадена на 23 януари 2008 г. — Winzer Pharma/CXBP — Oftaltech (OFTASIL)**(Дело T-30/08)**

(2008/C 79/59)

*Език, на който е изготвена жалбата: немски***Страни**

Жалбоподател: Dr. Robert Winzer Pharma GmbH (Берлин, Германия) (представител: Rechtsanwalt S. Schneller)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Oftaltech, SA (L'Hospitalet de Llobregat, Испания)

Искания на жалбоподателя

- Да се отмени Решение на апелативния състав на СХВП от 29 октомври 2007 г. (R 599/2007-2) и решението на отдела по споровете на СХВП от 19 февруари 2007 г. (B 925 554),
- Да се отхвърли заявката за регистрация на марка на Общността № 4 229 274 „OFTASIL“,
- Да се проведе съдебно заседание;
- Да се осъди СХВП да заплати съдебните разноски,
- При условията на евентуалност, преписката да се върне на СХВП за повторно разглеждане.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: Winzer Pharma

Марка на Общността, предмет на спора: фигуративна марка „OFTASIL“ за стоки от клас 5 (заявка № 4 229 274)

Притежател на марката или знака, на който е направено позоваване в процедурата по възражението: жалбоподателят

Марка или знак, на който е направено позоваване в подкрепа на възражението: словна марка „Ophtal“ за стоки от класове 5 и 10 (марка на Общността № 489 948), словна марка „Ophtal“ за стоки от клас 5 (германска марка № 800 702) и словна марка „OPHTAN“ за стоки от класове 5, 29 и 30 (германска марка № 303 349 033).

Решение на отдела по споровете: Отхвърля възражението.

Решение на апелативния състав: Отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: Нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент 40/94 ⁽¹⁾ и на приложимите в рамките на тази разпоредба принципи за проверката на вероятността от объркване.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 40/94 на Съвета от 20 декември 1993 година относно марката на Общността (ОВ L 11, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 1, стр. 146).

Жалба, подадена на 18 януари 2008 г. — Bastos Viegas/CXBП — Fabre Médicament (OPDREX)

(Дело T-33/08)

(2008/C 79/60)

Език, на който е изготвена жалбата: испански

Страни

Жалбоподател: Bastos Viegas, AS (Penafiel, Португалия)
(представители: G. Marín Raigal и P. López Ronda, abogados)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар
(марки и дизайни)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Pierre Fabre Médicament, S.A. (Boulogne, Франция)

Искания на жалбоподателя

- Да се отмени Решение № R 1238/2006-4 на Четвърти апелативен състав на СХВП от 14 ноември 2007 г., като се отхвърли направеното от Pierre Fabre възражение и се уважи Заявка за марка на Общността № 2 429 249 „OPDREX“ (фигуративна), като подателят на възражението бъде осъден да заплати разноските по двете производства;
- да се осъди ответникът да заплати направените от него съдебни разноски и да възстанови съдебните разноски, направени от жалбоподателя;
- да се осъди встъпилата страна да заплати направените от нея съдебни разноски и да възстанови съдебните разноски, направени от жалбоподателя в това производство.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят.

Марка на Общността, предмет на спора: фигуративна марка „OPDREX“ (заявка за регистрация № 2 429 249 за стоки от класове 5 и 10 и за услуги от клас 35).

Притежател на марката или знака, на който е направено позоваване в процедурата по възражението: Pierre Fabre Médicament, SA.

Марка или знак, на който е направено позоваване в подкрепа на възражението: национална словна марка „OPDREX“ за стоки от клас 5 (фармацевтични стоки).

Решение на отдела по споровете: частично уважава възражението относно някои стоки от класове 5 и 10.

Решение на апелативния състав: отменя обжалваното решение, доколкото то отхвърля заявката за регистрация на марка на Общността във връзка с „хирургически апарати и инструменти“ от клас 10.

Изложени правни основания: неправилно прилагане на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94 относно марката на Общността.

Жалба, подадена на 21 януари 2008 г. — Berliner Institut für Sozialforschung/Комисия

(Дело T-34/08)

(2008/C 79/61)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Berliner Institut für Sozialforschung e.V. (Берлин, Германия) (представител: B. Henning, Rechtsanwältin)

Ответник: Комисия на Европейските общности

Искания на ищеца

- Да се отмени решението от 16 ноември 2007 г., с което част от разходите на жалбоподателя в рамките на „Daphne Grant Agreement JAE/DAP/2004-2/052W“ не се признават,
- да се осъди ответникът да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят и Комисията подписват през май 2005 г. договор за финансиране на проект в рамките на програмата Дафне II ⁽¹⁾. С писмо от 16 ноември 2007 г. ответникът изпраща на жалбоподателя преизчислена калкулация на плащания, които трябва да бъдат направени на жалбоподателя, като част от неговите разноски не са признати за подлежащи на финансиране. Това решение оспорва жалбоподателят с настоящата жалба.

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят изтъква, че обжалваното решение се основава на погрешна преценка на фактическите обстоятелства. В частност за недостатъчни погрешно са счестени достатъчно писмени доказателства, погрешно не са признати разходи за краткосрочно наети асистенти и стажанти, както и предвидени в бюджета разходи и някои пътни разходи.

(¹) Решение № 803/2004/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 година за приемане на програма за действие на Общността (2004-2008) за предотвратяване и борба с насилието над децата, младежите и жените и за защита на жертвите и рисковите групи (програма Дафне II) (ОВ L 143, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 7, стр. 37).

Жалба, подадена на 28 януари 2008 г. — Furukawa Electric North America/CXBП (SLIM LINE)

(Дело T-36/08)

(2008/C 79/62)

Език на производството: *немски*

Страни

Жалбоподател: Furukawa Electric North America, Inc. (Norcross, Съединени американски щати) (представител: адв. О. Rauscher, Rechtsanwalt)

Отговорник по жалбата: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни)

Искания на жалбоподателя

- да се отмени решението на втори апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни) от 22 ноември 2007 г. по дело R 1532/2007-2;
- да се осъди Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни) да заплати разноските по производството.

Правни основания и основни доводи

Марка на Общността, предмет на спора: Словна марка „SLIM LINE“ за стоки от клас 9 (заявка № 5 907 266).

Решение на проверителя: Отхвърляне на заявката.

Решение на апелативния състав: Отхвърляне на жалбата.

Изложени правни основания: Погрешно прилагане на член 7, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 40/94 (¹), тъй като обозначението „SLIM LINE“ няма нито описателен характер, нито е лишено от отличителни белези.

(¹) Регламент (ЕО) № 40/94 на Съвета от 20 декември 1993 година относно марката на Общността (ОВ L 11, 1994 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, т. 1, стр. 146).

Жалба, подадена на 28 януари 2008 г. от Luigi Marcuccio срещу определение, постановено на 6 декември 2007 г. от Съда на публичната служба по дело F-40/06, Marcuccio/Комисия

(Дело T-46/08 P)

(2008/C 79/63)

Език на производство: *италиански*

Страни

Жалбоподател: Luigi Marcuccio (Tricase, Италия) (представител: G. Cipressa, avvocato)

Друга страна в производството: Комисия на Европейските общности

Искания на жалбоподателя

- да се отмени определение на Съда на Публичната служба на Европейския съюз (първи състав) от 6 декември 2007 г. по дело F-40/06, Marcuccio/Комисия, в частта в която: а) жалбата, подадена от жалбоподателя в първоинстанционното производство, е отхвърлена на всяко друго основание, различно от липсата на правен интерес от страна на жалбоподателя; б) са отхвърлени исканията на жалбоподателя, насочени към получаване на обезщетение (наричано по-нататък „въпросното обезщетение“) за вредите (наричани по-нататък „въпросните вреди“), претърпени от разглежданите в настоящото производство актове в) жалбоподателят е осъден да заплати на ответника съдебните разноски, разходи и хонорари,
- да се установи, че жалбата в първоинстанционното производство е била допустима и по-конкретно, че при предявяването ѝ жалбоподателят е имал правен интерес,
- да се уважат исканията за обезщетение на въпросните вреди и да се осъди на ответника да заплати на жалбоподателя всички направени от него съдебни разноски, разходи и хонорари както по първоинстанционното производство, така и в настоящото производство по обжалване,
- при условията на евентуалност да се върне настоящото дело на Съда на публичната служба, който да се произнесе по същество по: а) всички части от настоящото дело, по които съдът не се е произнесъл или които ще бъдат отменени с решението, прието в настоящото производство по обжалване; б) съдебните разноски, разходи и хонорари, както в първоинстанционното производство, така и по настоящото обжалване.

Правни основания и основни доводи

Пълна липса на мотиви, както и явна нелогичност, непоследователност, неяснота, липса на събиране на доказателства, непроизнасяне по основен по делото факт, нарушаване на задължението за *clare loqui*, преиначаване и изопачаване на фактите (по-конкретно точки 10, 12, 26-38 вкл., 42-46 вкл. от обжалваното определение).

Неправилно и погрешно тълкуване и приложение на основните принципи на правото, на правната уредба и на общностната съдебна практика в областта на обезщетението за вреди (по-конкретно точки 42-46 вкл. от обжалваното определение).

Явна нелогичност на преценката и на определеното от Съда на публичната служба относно съдебните разноски, разходи и хонорари, както и несъстоятелност, пълна липса на мотиви, ирелевантност, преиначаване и изопачаване на реалните факти, произволност (по-конкретно точки 49 и 50 от оспорваното определение).

Пълна липса на мотиви на обжалваното в първоинстанционното производство решение (по-конкретно точки 26-28 вкл. от оспорваното определение).

Преиначаване и изопачаване на фактите и на произтичащите от това *errores in procedendo*, които са толкова сериозни, че нарушават по неоправим начин правото на жалбоподателя на защита и обуславят нарушение на основни норми, които необратимо опорочават оспорваното определение (по-конкретно точка 24 от оспорваното определение).

Нарушаване на нормите за справедлив съдебен процес и по-специално на нормите на Европейската конвенция за защита правата на човека (точки 24 и 26-38 вкл. от настоящата жалба).

Жалба, подадена на 31 януари 2008 г. — Италия/Комисия

(Дело T-53/08)

(2008/C 79/64)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Италианска република (представител: S. Fiorentino, Avvocato dello Stato)

Отговорник: Комисия на Европейските общности

Искания на жалбоподателя

— Да се отмени Решение C(2007) 5400 окончателен на Комисията от 20 ноември 2007 г., нотифицирано на 21 ноември 2007 г., относно държавна помощ № C 36/A/2006 (ex NN 38/2006), предоставена от Италия в полза на ThyssenKrupp, Cementir и Nuova Terni Industrie Chimiche.

Правни основания и основни доводи

С обжалваното решение са обявени за несъвместими с общия пазар държавната помощ, предоставена от Италия в полза на ThyssenKrupp, Cementir и Nuova Terni Industrie Chimiche, както и тази, която е отпусната, но все още непредоставена в полза на същите получатели, под формата на преференциални тарифни условия за доставката на електроенергия.

В подкрепа на своите искания жалбоподателят изтъква следните правни основания:

- 1) Нарушение на член 87, параграф 1 ЕО и член 88, параграф 3 ЕО и погрешна реконструкция на фактите. В своето решение Комисията не е взела предвид, че приетата от италианската държава оспорвана мярка не е съставлявала държавна помощ, тъй като не е предоставяла икономическо предимство. Всъщност мярката, с която се продължава действието на специалните тарифи за електроенергия, намиращи приложение към заинтересованите от производството дружества, които са правоприменици на Terni S.p.A., представлява дължима добавка към предоставеното преди това на Terni S.p.A. обезщетение за отчуждаване, вследствие на факта, че приети впоследствие правни разпоредби са предвиждали по-дълъг срок на отчуждената концесия за производство на електроенергия.
- 2) Нарушение на член 87, параграф 1 ЕО и член 88, параграф 3 ЕО и погрешна реконструкция на фактите. В своето решение Комисията не е взела предвид, че приетата от италианската държава оспорвана мярка не е съставлявала държавна помощ, тъй като помощта не е била предоставена с държавни средства. Всъщност цената на мярката се понася от другите ползватели на услугата за доставка на електроенергия.
- 3) Нарушение на съществени процесуални изисквания във връзка с липсата на предварителни проучвания и нарушение на правото на защита. В своето решение Комисията е определила като ирелевантни резултатите от икономическо проучване, целящо да оцени всички наложени на дружеството Terni загуби вследствие на отчуждаването и всички ползи, получени от това дружество като обезщетение, тъй като доколко е подходящ механизмът за обезщетяване може да се оцени единствено *ex ante*, тоест към момента на отчуждаването. Изследването е било осъществено в съответствие с предишно указание на Комисията. Като възприема гледището, че само по себе си едно поискано преди това от нея изследване е ирелевантно, Комисията е трябвало да задълбочи предварителните проучвания, като отново започне дискусията относно методите за осъществяване на изследването.

Жалба, подадена на 4 февруари 2008 г. — Република Кипър/Комисия**(Дело T-54/08)**

(2008/C 79/65)

Език на производството: гръцки

Страни**Жалбоподател:** Република Кипър (представител: P. Kliridis, diki-goros)**Ответник:** Комисия на Европейските общности**Искания на жалбоподателя**

- да се отмени обявление № EuropeAid/125051/D/SUP/CY за възлагане на обществена поръчка с наименование „Upgrading the Management of the Energy Sector — Energy Metering and Reactive Power Compensation“, публикувана само на английски език на интернет страницата <http://ec.europa.eu/europaid/tender/data/> на 24 ноември 2007 г. или около тази дата и да се отменят членове 5 и 23 от това обявление,
- да се осъди Комисията на Европейските общности да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят твърди, че оспорваното обявление е незаконосъобразно по следните причини:

- първо, тъй като Комисията е издала обявлението като е превишила правомощията си и/или в нарушение на тяхното правно основание, а именно Регламент (ЕО) № 389/2006 на Съвета от 27 февруари 2006 година за създаване на инструмент за финансова подкрепа с цел насърчаване на икономическото развитие на общността на кипърските турци и за изменение на Регламент (ЕО) № 2667/2000 на Съвета относно Европейската агенция за възстановяване ⁽¹⁾,
- второ, тъй като обявлението противоречи на и/или е несъвместимо с член 299 от ЕО, изменен с член 19 от Акта относно условията за присъединяване на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република (Акта за присъединяване от 2003 г.) и Протокол № 10 за Кипър към Акта за присъединяване от 2003 г., и
- трето, тъй като обявлението противоречи на и/или е несъвместимо със задълженията, произтичащи от императивните норми на международното право и на Резолюции 541(1983) и 550 (1984) на Съвета за сигурност на ООН.

⁽¹⁾ ОВ 2006 L 65, стр.5; Специално издание на български език, 2007 г., глава 11, том 45, стр. 147.

СЪД НА ПУБЛИЧНАТА СЛУЖБА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Определение на Съда на публичната служба (първи състав)
от 25 януари 2008 г. — Duyster/Комисия

(Дело F-80/06) ⁽¹⁾

(Публична служба — Длъжностни лица — Отпуск за отглеждане на дете — Искане за оттегляне на решение за разрешаване на отпуск за отглеждане на дете — Висящи дела — Явна недопустимост)

(2008/C 79/66)

Език на производството: нидерландски

Страни

Жалбоподател: Duyster Tineke (Oetrange, Люксембург)
[представител: адв. Van den Muijsenbergh, avocat]

Ответник: Комисия на Европейските общности

Предмет

Отмяна на решение на Органа по назначаването от 22 декември 2005 г., с което се обявява за недопустимо искането на жалбоподателката от 6 декември 2005 г. по повод решение на Органа по назначаването от 17 ноември 2005 г. относно началната дата на отпуска на жалбоподателката за отглеждане на дете

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата като явно недопустима.
- 2) Всяка от страните понася направените от нея разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 261, 28.10.2006, стр. 33.

Определение на Съда на публичната служба (първи състав)
от 1 февруари 2008 г. — Labate/Комисия

(Дело F-77/07) ⁽¹⁾

(Публична служба — Длъжностни лица — Социално осигуряване — Застраховка срещу злополука и професионални заболявания — Професионално заболяване — Рак на белия дроб — Пасивно тютюнопушене — Липса на основание за постановяване на решение по същество)

(2008/C 79/67)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Kay Labate (Tarquinia, Италия) (представител: адв. I. Forrester, avocat)

Ответник: Комисия на Европейските общности

Предмет

Отмяна на решенията на Комисията от 6 октомври 2006 г. и 18 октомври 2004 г., отказващи признаване на рака, довел до смъртта на съпруга на жалбоподателя, за професионално заболяване, причинено от пасивно тютюнопушене.

Диспозитив на определението

- 1) Основанието за постановяване на решение по същество по исканията, отправени от г-жа Labate в нейната жалба, е отпаднало.
- 2) Отхвърля исканията за обезщетение, представени с писмото от 25 октомври 2007 г. на г-жа Labate, като явно неоснователни.
- 3) Осъжда Комисията на Европейските общности да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 22.9.2007 г.

Жалба, подадена на 17 декември 2007 г. —
Христова/Комисия

(Дело F-50/07)

(2008/C 79/68)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподателка: Валентина Христова, (Павликени, България)
(представител: Георги Керелов, адвокат)

Ответник: Комисия на Европейските общности

Искания на жалбоподателката

Отмяна на Решение от 3 април 2007 г. на конкурсната комисия на конкурс EPSO/AST/14/06, с което жалбоподателката не е допусната до конкурса и не е оценен нейният практически тест, поради това, че придобитото от нея висше образование не е в област, която съответства на задълженията, описани в обявлението за конкурс и тъй като тя няма тригодишен професионален опит в съответната област след придобиване на средно образование.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателката моли Съда на публичната служба:

- да отмени Решение от 3 април 2007 г. на конкурсната комисия по конкурс EPSO/AST/14/06, с което тя не е допусната до този конкурс,
- да осъди ответника да заплати на жалбоподателката обезщетение, определено *ex aequo et bono* като обща сума в размер на 28 718 евро (представляваща възнаграждение за период от 1 година) за имуществените и неимуществените вреди, претърпени от жалбоподателката в резултат от незаконосъобразното решение на конкурсната комисия, заедно със законната лихва, считано от предявяването на жалбата,
- да осъди ответника да заплати разноските.

Жалба подадена на 18 октомври 2007 г. —
Simonis/Комисия

(Дело F-113/07)

(2008/C 79/69)

Език на производството: литовски

Страни

Жалбоподател: Irmantas Šimonis (Люксембург) (представител: V. Vilkas, advokato)

Ответник: Комисия на Европейските Общности

Искания на жалбоподателя

- да бъде отменено решението, с което в хода на процедурата за подбор за заемане на длъжността предмет на обявление за свободно място № COM/2007/142, Комисията на Европейските общности е отказала да поиска преместването на жалбоподателя в Комисията и го е отстранила от процедурата за подбор,
- да бъде отменено решението на Комисията на Европейските общности от 8 август 2007 г., с което е отхвърлено възражение № R/273/07, подадено от жалбоподателя на 27 април 2007 г.,
- да бъде осъден ответникът да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага три правни основания, първото от които е изведено от засягане на оправданите правни очаквания, вследствие на сключването през 2005 г. на споразумение между ръководителите на администрацията на институциите предвиждащо, че ще бъде наложен срок от три години преди всяко преместване от институция в институция на новонаетите длъжностни лица.

Второто си правно основание жалбоподателят основава на незаконосъобразността на решението на Комисията поради липса на мотиви, поради това, че не е пропорционално на защитавания интерес, и поради това, че Комисията излиза извън пределите на правото си на преценка. Жалбоподателят поддържа, освен това, че решението е акт на дискриминация, основана на гражданството.

В третото си правно основание жалбоподателят изтъква нарушаването на принципа на добро администриране и на задължението за полагане на дължимата грижа.

Жалба, подадена на 29 октомври 2007 г. — Нау/Парламент

(Дело F-125/07)

(2008/C 79/70)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Armin Nau (Люксембург, Люксембург)
(представител: адв. E. Boigelot, avocat)

Ответник: Европейски парламент

Искания на жалбоподателя

- да се отмени решението на органа по назначаването да не включи името на жалбоподателя в списъка на повишените от B*6 на B*7 в рамките на процедурата за повишаване за 2006 г.,
- Европейският парламент да бъде осъден да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят се позовава на нарушение на член 25, алинея 2 и на член 45 от Правилника за длъжностните лица на Европейските общности, на решението на Бюрото от 6 юли 2005 г. и на мерките за прилагането му, на член 5 от вътрешните директиви относно консултативните комитети по повишаването.

Освен това жалбоподателят изтъква наличието на явни грешки в преценката, злоупотреба с власт и превишаване на правомощията, както и нарушението на редица общи принципи на правото.

Жалба, подадена на 6 декември 2007 г. — Nijs/Сметна палата

(Дело F-136/07)

(2008/C 79/71)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Bart Nijs (Aalst, Белгия) (представител: F. Rollinger, avocat)

Ответник: Сметна палата на Европейските общности

Предмет и описание на спора

Отмяна на решението на органа по назначаване (ОН) от 5 септември 2007 г. за понижаването на жалбоподателя в степен AD 9, стъпка 5 вследствие на дисциплинарно производство и

отмяна на решенията да се отстрани от длъжност, да се започне административно разследване срещу него и да не бъде повишен в степен AD 11 през 2007 г. Искане за обезщетяване на имуществени и неимуществени вреди.

Искания на жалбоподателя

- да се отмени изричното решение на ОН от 5 септември 2007 г. за понижаването на жалбоподателя в степен AD 9, стъпка 5 вследствие на дисциплинарно производство, започнато на 27 септември 2006 г.,
- да се отменят свързаните и последващи решения, в частност решението от 26 септември 2006 г. за отстраняване на жалбоподателя от длъжност, решението от 27 септември 2007 г. за започване на административно разследване срещу него и решението да не бъде повишен в степен AD 11 през 2007 г.
- да се отмени решението от заседанието на Сметната палата от 8 март 2007 г., проведено в тесен кръг, от 1 юли 2007 г. да се поднови мандатът на г-н Michel Hervé за шест години,
- да се осъди Сметната палата да заплати на жалбоподателя сумата от 10 000 EUR за неимуществени вреди, понесени по време на и в резултат от дисциплинарното производство, както и за обезщетяване на имуществените вреди, съставени от разликата между заплатата, която той е получил от датата на влизане в сила на последните решения за повишение и тази, на която би имал право в случай на повишение към тази дата,
- Да се осъди Сметната палата да заплати разноските.

Жалба, подадена на 4 декември 2007 г. — Sergio и др./Комисия

(Дело F-137/07)

(2008/C 79/72)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Giovanni Sergio (Брюксел, Белгия) и други,
(представител: M. Lucas, avocat)

Ответник: Комисия на Европейските общности

Предмет и описание на спора

Отмяна на „Меморандум за разбирателство между Синдикалните и професионалните съюзи и сдружения на служителите (СПССС)“ и Генерална дирекция „Персонал и администрация (ГД ADMIN)“, както и на решенията на органа по назначаването (ОН), потвърдени с протокола от 19 декември 2006 г., и на решението от 14 ноември 2006 г. — Искане за обезщетение под формата на едно символично евро.

Искания на жалбоподателя

- да се отмени „Меморандум за разбирателство между Синдикалните и професионалните съюзи и сдружения на служителите (СПССС) и ГД ADMIN относно отпускането на средства за представителство на персонала за 2006 г.“, изпратен на секретаря на Alliance, както и на председателите на Union Syndicale Fédérale (USF) и на Fédération de la fonction publique européenne (FFPE) с паметна записка от 19 декември 2006 г. на генералния директор на Генерална дирекция „Персонал и администрация“,
- да се отменят индивидуалните решения за освобождаване от длъжност, приети в полза на представителите на „Alliance“ и/или на „FFPE“ въз основа на този протокол или на изчислението от 26 май 2006 г. на представителността на СПССС въз основа на резултатите от изборите от м. май 2006 г. на местната секция в Брюксел и потвърдени с протокола от 19 декември 2006 г.,
- да се отмени решението от 14 ноември 2006 г. на генералния директор на ГД „Персонал и администрация“, с което се прекратява командировката на половин работен ден на г-н Marquez-García и той се възстановява на работа на пълно работно време в своя отдел,
- да се осъди Комисията да плати на всеки от жалбоподателите по едно символично евро като обезщетение за неимуществените и политическите им вреди, като представители на Union Syndicale, и за неимуществените им вреди и вредите, причинени на кариерата им, като длъжностни лица или служители,
- да се осъди ответникът да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 19 декември 2007 г. — Kaminska/Комитет на регионите

(Дело F-142/07)

(2008/C 79/73)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Magdalena Kaminska (Брюксел, Белгия)
(представители: L. Levi, S. Engelen, avocats)

Ответник: Комитет на регионите

Искания на ищеца

- Отмяна на решенията на Комитета на регионите от 30 април 2007 г. и от 6 септември 2007 г., с които на жалбоподател-

ката се отказва ползването на дневни надбавки и се отхвърля нейното писмо от 6 юни 2007 г. и осъждане на ответника да заплати лихви за забава върху дължимите суми като дневни надбавки, до изплащането на пълния размер на дължимите суми.

- да се осъди Комитет на регионите да заплати разноските.

Правни основания и основни доводи

- да се отмени решението от 30 април 2007 г., с което на жалбоподателката се отказва ползването на дневни надбавки;
- да се отмени, доколкото е необходимо, решението от 6 септември 2007 г., с което се отхвърля възражението на жалбоподателката;
- да се осъди Комитетът на регионите да заплати лихви за забава върху дневните суми, дължими като дневни надбавки, от 16 април 2006 г. до изплащането на пълния размер на дължимите суми;
- да се осъди ответникът да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 27 декември 2007 г. — Bosman/Съвет

(Дело F-145/07)

(2008/C 79/74)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Pierre Bosman (Lebbeke, Белгия) (представители: T. Bontinck и P. S. Gennari Curlo, avocats)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Предмет и описание на спора

Отмяна на индивидуално решение от 28 февруари 2007 г., с което се отказва надбавката за жилищни нужди за целите на изчисляването на пенсията за осигурителен стаж.

Искания на жалбоподателя

- да се отмени актът от 27 февруари 2007 г. за определяне на пенсията за осигурителен стаж,
- да се осъди ответникът да изплати исканата надбавка за жилищни нужди, считано от 1 март 2007 г.,
- да се осъди ответникът да заплати съдебните разноски.

ПОПРАВКА**Поправка на известието в Официален вестник по дело F-103/07**

(„Официален вестник на Европейския съюз“ C 315, 22.12.2007 г., стр. 45)

(2008/C 79/75)

В известието в ОВ по дело **F-103/07 Duta/Съд**, текстът трябва да бъде заменен със следния текст:

„Жалба, подадена на 5 октомври 2007 г. — Duta/Съд

(Дело F-103/07)

(2006/C 000/01)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Radu Duta (Люксембург, Люксембург) (представител: F. Krieg, avocat)

Ответник: Съд на Европейските общности

Искания на жалбоподателя

- да се отменят обжалваните решения,
- да се изпрати делото на компетентния орган,
- да се осъди ответникът да заплати сумата от 1 EUR като обезщетение,
- да се осъди ответникът да заплати съдебните разходи.

Правни основания и основни доводи

С жалбата си жалбоподателят обжалва отхвърлянето на кандидатурата му за длъжността „съдебен помощник“ на съдия от Първоинстанционния съд на Европейските общности. Кандидатурата на жалбоподателя била отхвърлена с циркулярно писмо от 24 януари 2007 г., като преди това посоченият съдия проявил силен интерес към същата кандидатура.

На първо място жалбоподателят се позовава на недействителността на решението за отхвърляне на жалбата му. Последната била разгледана от „Комисията към Първоинстанционния съд, компетентна да се произнася по жалбите“, чиито състав не отговарял на изискванията за справедлив процес, предвидени в член 6, параграф 1 от Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи. Всъщност заседаващите в този състав членове на Първоинстанционния съд не могли да се произнесат напълно безпристрастно по случаи, отнасящи се до един от колегите им.

На второ място жалбоподателят твърди, че бил жертва на дискриминация. Посоченият съдия не упражнил по разумен начин правото си на преценка.

Накрая жалбоподателят счита, че във всички случаи обжалваните решения нарушавали общите принципи на прозрачност, добросъвестност и защита на оправданите правни очаквания.“
